

Laserfax

LPF 5120

LPF 5125

LPF 5135



NL Handleiding

PHILIPS

Inleiding

Geachte klant

Door dit toestel te kopen hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van PHILIPS. Uw toestel vervult de meest uiteenlopende eisen voor privé en professioneel gebruik.

Met de ecologische besparingsfuncties bespaart u stroom en toner, doordat het apparaat snel overschakelt naar de stroombesparing modus of afdrukt in de tonerbesparing modus. Met de knop **ECO** kunt u snel en op eenvoudige wijze tonerbesparende kopieën maken.

Uw apparaat print met de modernste laser printtechnologie. De inhoud van de verpakking bevat een startercartridge. Deze begincartridge is al geplaatst; u dient echter de transportverpakkingen te verwijderen voordat u het apparaat kunt gebruiken.

In de papercassette kunt u een papiervoorraad tot 250 vel plaatsen. In de handmatige papiertoevoer kunt u speciale papierformaten, enveloppen, transparante folies, etiketvelen of bedrukte documenten plaatsen.

In het telefoonboek van uw toestel kunt u records met verschillende nummers opslaan en verschillende records in groepen onderbrengen. U kunt de records verschillende beltonen toewijzen.

Er staan u meerdere functies voor het versturen van faxberichten ter beschikking, bijvoorbeeld diverse resoluties of de timer functie. U kunt de faxontvangst met een code beveiligen. Binnenkomende faxen worden niet afgedrukt, maar in het faxgeheugen opgeslagen. Via polling roept u faxberichten op die klaarliggen in het opgebelde toestel.

Met de Rondzendtoets (=Broadcasting) voegt u gedurende het kiezen verder nummers toe en u verstuurt een bericht snel en gemakkelijk naar meerdere ontvangers.

In uw toestel zijn vijf faxsjablonen opgeslagen die u kunt uitprinten. Met deze sjablonen kunt u bijvoorbeeld snel een kort faxbericht opstellen of een uitnodiging maken.

U kunt meerdere documenten op één pagina kopiëren om papier te besparen. De documenten worden tijdens het kopiëren automatisch aangepast.

Uw apparaat print een weekoverzicht af als kalenderpagina - voor de huidige week, de komende week of een vrij te kiezen week.

Uw toestel print sudoku-raadsels uit in vier verschillende moeilijkheidsgraden - desgewenst met de oplossing.

U kunt het apparaat op uw computer aansluiten en het als printer gebruiken (LPF 5135). Met de TWAIN-scanner-driver hebt u uit elke toepassing die deze standaard ondersteunt, toegang tot het toestel en kunt u documenten scannen.

Veel plezier met uw toestel en zijn veelvoudige functies!

Over deze handleiding

Met de installatiehulp op de volgende bladzijden kunt u uw toestel snel en gemakkelijk in gebruik nemen. Gedetailleerde beschrijvingen vindt u in de volgende hoofdstukken van deze handleiding.

Lees de handleiding nauwkeurig. Let op de veiligheidsinstructies om een correcte werking van uw toestel te garanderen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebruik dat afwijkt van het in de instructies beschreven gebruik.

In deze handleiding worden verschillende modellen van de toestelreeks beschreven. Let op: sommige functies zijn slechts bij bepaalde modellen beschikbaar.

Gebruikte symbolen

Opmerking



Tips en Trucs

Met dit symbool zijn tips gekenmerkt die de bediening van uw apparaat efficiënter en eenvoudiger maken.

VOORZICHTIG!



Apparatuurschade en gegevensverlies!

Dit symbool waarschuwt voor schade aan het apparaat evenals mogelijk gegevensverlies. Ondeskundig gebruik kan tot deze schade leiden.

GEVAAR!



Gevaar voor personen!

Dit symbool waarschuwt voor gevaren voor personen. Door onoordeelkundig gebruik kan lichamelijk letsel of schade optreden.

GEVAAR – WARMTE!



Gevaar door hitte!

Dit symbool in de gebruiksaanwijzing of aan de binnenzijde van het apparaat wijst u op de gevaren van hete oppervlaktes. Door onoordeelkundig gebruik kan lichamelijk letsel of schade optreden.

Inhoudsopgave

Inleiding	2	7 Fax.....	27
Geachte klant	2	Fax met standaardinstellingen versturen	27
Over deze handleiding	2	Documenten invoeren	27
1 Algemene veiligheidsinstructies.....	5	Nummer kiezen	28
2 Overzicht.....	7	Buitenlijn nemen	28
Toesteloverzicht	7	Fax later verzenden (= timer functie)	28
Aansluitingen aan de achterzijde	7	Fax manueel verzenden	29
Paneel met display	8	Nummers met elkaar verbinden	29
Overzicht menufuncties	9	Meeluisteren bij de verbindingsofbouw	29
Lijsten en berichten afdrukken	10	Rondzenden (= Broadcasting)	29
3 Eerste ingebruikneming.....	11	Faxsjablonen gebruiken	30
Inhoud verpakking	11	Fax ontvangen	30
Verpakkingsmateriaal verwijderen	11	Faxberichten manueel ontvangen	30
Documenthouder aanbrengen	13	Fax geruisloos ontvangen	30
Printuitgifte houder uitklappen	13	Beveiligde faxontvangst instellen	30
Documentenopvang aanbrengen	14	Faxberichten afroepen	30
Hoorn aansluiten	14	Opdrachten	31
Telefoonkabel aansluiten	14	8 Kopieerapparaat.....	32
Netkabel aansluiten	14	Documenten invoeren	32
Eerste installatie	15	Kopieën met standaardinstellingen maken	33
Aansluiten op de computer	15	Kopieën met het tweede profiel maken	33
4 Telefoonfuncties	17	Kopieën met aangepaste instellingen maken	33
Telefoneren met het toestel	17	Vergrote of verkleinde kopie maken	34
Buitenlijn nemen	17	Meerdere documenten op één pagina kopiëren (=mozaïek kopie)	34
Nummers met elkaar verbinden	17	Instellingen voor het tweede profiel inrichten	34
Kiespauze invoegen	17	9 Instellingen.....	36
Kiezen met opgelegde hoorn	17	Ecologische besparingsfunctie voor stroom instellen ...	36
Nummerherkenning (CLIP)	18	Ecologische besparingsfunctie voor toner instellen	36
Gemiste telefoongesprekken	18	Land kiezen	36
5 Telefoonboek van het toestel.....	19	Taal kiezen	36
Record zoeken	19	Datum en tijd invoeren	36
Record opslaan	19	Tijdszone instellen	36
Record wijzigen	20	Nummer en naam intoetsen	37
Een invoergegeven wissen	20	Beltonen instellen	37
Alle invoergegevens wissen	20	Resolutie instellen	37
Telefoonboek uitprinten	20	Kontrast instellen	38
Groepen	21	Helderheidsgraad voor het kopiëren instellen	38
6 Printer en afdrukmedia.....	22	Toetsentonen uitschakelen	38
Aansluiten op de computer	22	Papierinstellingen aanbrengen	38
Specificaties voor afdrukmedia	22	Faxverzending vanuit het geheugen instellen	38
Papierstopper naar buiten klappen	22	Kopregel in- en uitschakelen	39
Papier in de papercassette plaatsen	23	Verzendrapport in- en uitschakelen	39
Papier in de handmatige papiertoevoer plaatsen	24	Faxontvangstmodus instellen	39
Sjablonen invoeren	24	Stille faxontvangst	39
Transparant folie en etiketten plaatsen	24	Aanvullende opties voor faxverzending	40
Tweezijdig afdrukken (handmatige duplex afdruk)	25	Bijkomende opties voor faxontvangst	40
Kalender printen	25	Toestel blokkeren	40
Sudoku: spel uitprinten	25	Lijsten en berichten afdrukken	41

10 Telefoonaansluitingen en extra toestellen..... 42

Kiesprocedure instellen 42

Openbaar telefoonnetwerk (PSTN) inrichten 42

PABX inrichten 42

DSL-verbinding 43

ISDN-verbinding 43

Extra toestellen aansluiten 43

Extra telefoons gebruiken (easylink) 43

Extern antwoordapparaat gebruiken 43

11 Service..... 44

Tellerstanden tonen 44

Tonerniveau aangeven 44

Firmware versie opvragen 44

Toner cartridge vervangen 44

Papieropstopping verhelpen 46

Documentenopstopping verhelpen 49

Reiniging 49

Scanner kalibreren 51

Servicecodes gebruiken 52

Snelle hulp 52

Problemen en mogelijke oorzaken 53

Foutmeldingen en mogelijke oorzaken 55

12 Verklarende woordenlijst 58

13 Bijlage..... 61

Technische specificaties 61

Garantie 62

Garantie 63

Verklaring van Overeenstemming 64

Klanteninformatie 68

1 Algemene veiligheidsinstructies

Uw toestel is in overeenstemming met de normen EN 60950-1 resp. IEC 60950-1 gekeurd en mag alleen op telefoon- en stroomnetten worden gebruikt die aan deze normen voldoen. Het toestel is uitsluitend voor gebruik in het desbetreffende land van verkoop gefabriceerd.

Breng geen instellingen en veranderingen aan die niet in deze handleiding zijn beschreven. Door onoordeelkundig gebruik kan lichamelijk letsel of schade, apparaatschade of gegevensverlies optreden. Let op alle aangegeven waarschuwings- en veiligheidsinstructies.

Toestel opstellen

Het toestel moet veilig en stabiel op een effen oppervlak staan. Mocht het toestel naar beneden vallen, kan het worden beschadigd of personen – in het bijzonder kleine kinderen – verwonden. Leg alle kabels zo dat er niemand over kan vallen, dat er zich niemand kan verwonden of dat het toestel wordt beschadigd.

De afstand ten opzichte van andere toestellen of voorwerpen moet tenminste 15 centimeter bedragen. Dit geldt ook voor het gebruik van extra draadloze telefoons. Zet het toestel niet in de buurt van radio- en TV-toestellen.

Bescherm het toestel tegen direct zonlicht, hitte, grote temperatuurverschillen en vochtigheid. Zet het toestel niet in de buurt van de verwarming of de airconditioning. Let op de informatie in de technische specificaties met betrekking tot temperatuur en luchtvochtigheid.

De ruimte waarin het toestel staat moet voldoende worden verlucht. Het toestel niet toedekken! Plaats het toestel niet in gesloten kasten of kisten. Plaats het niet op een zachte ondergrond zoals dekens of tapijten. Dek de ventilatiesleuf niet toe. Het toestel kan anders oververhit en in brand geraken.

De ruimte waarin u het toestel gebruikt moet goed en voldoende geventileerd zijn – vooral als het toestel vaak gebruikt wordt. Zet uw toestel zo neer dat de uitgeblazen luchtstroom niet op een werkplek gericht is.

Wanneer het toestel te warm wordt of wanneer er rook uit het toestel komt – meteen de netstekker uit het stopcontact trekken. Laat uw toestel door een technische servicedienst onderzoeken. Om te vermijden dat een brand uitbreidt, moeten open vlammen uit de buurt van het toestel worden gehouden.

Sluit het toestel niet in vochtige ruimtes aan. Raak de netstekker, de netaansluiting of de telefoon contactdoos nooit met natte handen aan.

Er mogen geen vloeistoffen in het toestel geraken. Haal het apparaat van het stroom- en telefoonnet wanneer vloeistoffen of vreemde deeltjes in het apparaat terecht zijn gekomen en laat uw apparaat door een technische serviceafdeling onderzoeken.

Laat uw kinderen niet zonder toezicht met het toestel omgaan. De verpakkingsfolie mag niet in de handen van kinderen geraken.

De hoorn van het toestel is magnetisch. Let op: kleine metalen voorwerpen (paperclips enz.) kunnen aan de hoorn blijven plakken.

Stroomvoorziening/telefoonaansluiting

Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is.

Het apparaat voldoet aan de EN 55022 klasse B. Gebruik alleen maar meegeleverde net- en telefoonkabels. Voordat u het apparaat gebruikt, zorg ervoor dat u het meegeleverde telefoonsnoer hebt aangesloten zoals staat omschreven.

Raak nooit de net- of telefoonkabel aan wanneer de isolatie is beschadigd. Wissel onmiddellijk de beschadigde kabel om. Gebruik uitsluitend geschikte kabels; neem indien nodig contact op met onze technische klantenservice of met uw vakhandel.

Haal uw toestel van het stroom- of telefoonnet tijdens een onweer. Is dit niet mogelijk, gebruik dan het toestel niet tijdens een onweer.

Haal uw toestel van het stroom- en telefoonnet vooraleer het oppervlak te reinigen. Gebruik een zacht, pluisvrij doekje. Gebruik nooit vloeibare, gasvormige of licht ontvlambare reinigingsmiddelen (sprays, schurende middelen, politoeren, alcohol). Er mag geen vocht in het toestel geraken.

Reinig het display met een droge, zachte doek. Wanneer het display breekt, kan een zwarte bijtende vloeistof vrijkomen. Vermijd huid- en oogcontact.

Bij een stroomonderbreking functioneert uw toestel niet; opgeslagen gegevens gaan niet verloren.

Verbruiksmaterialen

Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen. Deze krijgt u bij uw vakhandelaar of via onze bestelservice (zie achterzijde van deze handleiding). Andere verbruiksmaterialen kunnen het toestel beschadigen of de levensduur beperken.

Verwijder alle verbruiksmaterialen in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften i.v.m. afvalverwijdering.

Let op als u met tonerpoeder omgaat:

Als u tonerpoeder mocht hebben ingeademd gaat u onmiddellijk in de frisse lucht staan. Neem onmiddellijk contact met een dokter op!

Als er tonerpoeder in de ogen komt, spoelt u dit tenminste 15 minuten met veel water uit. Neem onmiddellijk contact met een dokter op!

Als u tonerpoeder hebt ingeslikt, drinkt u kleine hoeveelheden water. Probeer **NIET** om braken op te wekken. Neem onmiddellijk contact met een dokter op!

Open nooit de tonercartridge. Bewaar nieuwe en gebruikte cartridges zo dat ze niet in de handen van kinderen terecht komen.

Trek het vastgelopen papier voorzichtig uit het apparaat. Gooi het papier voorzichtig weg: De toner zit eventueel nog niet goed op het papier vast en er zou tonerstof vrij kunnen komen.

Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

Reparaties

De fixeereenheid en de omgeving ervan in het apparaat worden tijdens gebruik heet. Raak deze onderdelen niet aan als u het apparaat hebt geopend. Ga zeer voorzichtig te werken als u bijvoorbeeld vastgelopen papier verwijderd.

Indien er storingen optreden, let dan op de instructies op het display en op de foutmelding.

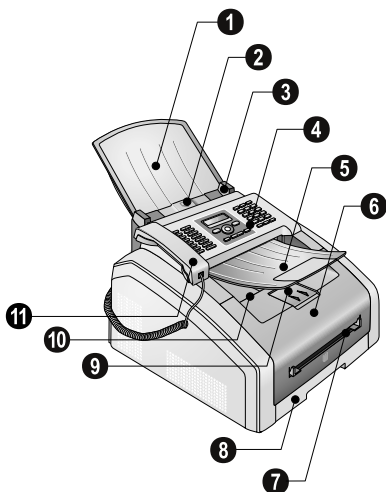
Repareer uw toestel niet zelf. Ondeskundig onderhoud kan tot lichamelijke en materiële schade leiden. Laat uw toestel uitsluitend door een geautoriseerde servicedienst repareren.

Verwijder het typeplaatje van uw toestel niet, anders komt de garantie te vervallen.

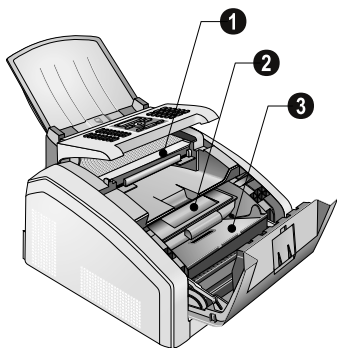
2 Overzicht

Toesteloverzicht

- ❶ Documentenhouder
- ❷ Documentinvoer
- ❸ Documentengeleider
- ❹ Paneel met display
- ❺ Documentenopvang
- ❻ Deksel van het apparaat
- ❼ Handmatige papiertoevoer
- ❽ Papierlade
- ❾ Printuitgiftehouder
- ❿ Documentenuitvoervak
- ⓫ Hoorn met krulsnoer (LPF 5125, LPF 5135)

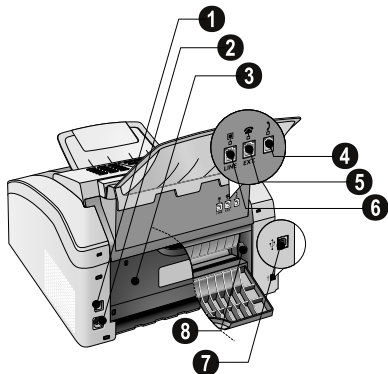


- ❶ Scannerglas
- ❷ Tonercartridge
- ❸ Klep voor het verwijderen van vastgelopen papier (print unit)



Aansluitingen aan de achterzijde

- ❶ Aan/uit schakelaar
- ❷ Netkabelaansluiting
- ❸ Klep voor het verwijderen van vastgelopen papier (fixeerunit)
- ❹ }-bus – aansluitbus voor de telefoonhoorn (LPF 5125, LPF 5135)
- ❺ ☎/EXT.-bus – aansluitbus voor extra toestellen
- ❻ ☎/LINE-bus – aansluitbus voor telefoonkabel
- ❼ ⚡ bus – USB aansluiting voor firmware update (LPF 5120, LPF 5125) / USB aansluiting voor de computer (LPF 5135)
- ❽ Spanhendel van de fixatie-eenheid (2 hendels!)



Paneel met display

Toetsen (**A – Z**) – Telefoonboekregister: telefoonboekgegevens oproepen / letters invoeren.

@... - Speciale tekens (leestekens en symbolen) invoegen. Kiezen van het records met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

â... - Taalafhankelijke speciale tekens (speciale letters) invoegen. Kiezen van het records met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

f – Omschakeltoets: hoofdletters invoeren / in verbinding met andere toetsen: bijkomende functies oproepen

A-Z – Telefoonboekfuncties oproepen

Rode lamp – knippert of licht op, lees de aanwijzingen op het scherm

Groen lampje – Het groene lampje op het bedieningspaneel gaat branden, als zich een fax in het geheugen bevindt.

– functie afbreken / terug naar de uitgangsmodus

C – terug naar het vorige menu-niveau / tekens afzonderlijk wissen

▲/▼ – menufuncties oproepen / door het menu navigeren / opties kiezen / cursor bewegen

OK – menufuncties oproepen / invoer bevestigen

– berichtenoverdracht starten / handeling starten

FAX – faxtransmissie, faxontvangst starten

COPY – twee keer indrukken: automatisch kopiëren. Eén keer indrukken: kopieën aanpassen

– hogere resolutie voor het faxen en kopiëren instellen (STANDARD, FIJN, SFIJN, FOTO)

i – Lijsten uitprinten: Functielijst / faxjournaal / telefoonboek / opdrachten / kalender / faxontwerpen / instellingenlijst

– Rondzenden (= Broadcast): U kunt een faxbericht opeenvolgend naar verschillende ontvangers sturen.

ECO – Ecologische besparingsfunctie voor stroom en toner oproepen / kopie met ecologische toner besparingsfunctie instellen

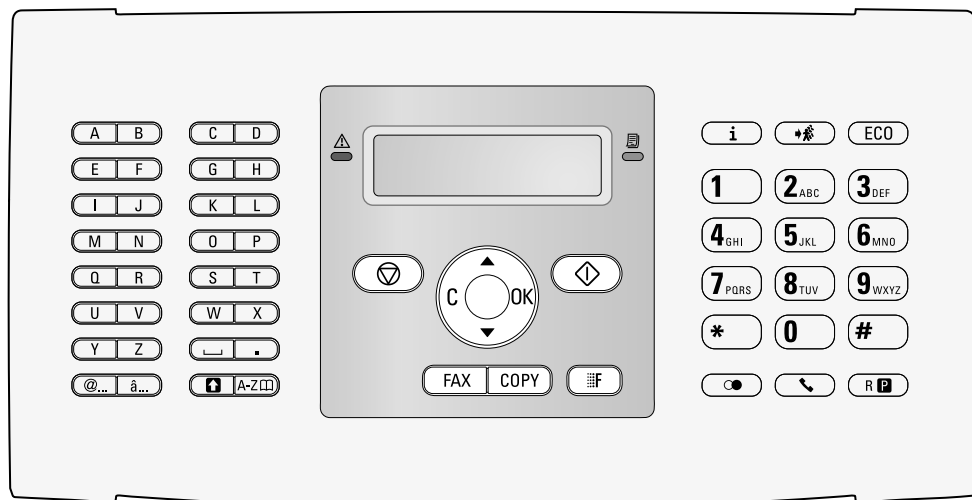
Cijfertoetsenbord (**0** – **9**) – cijfers invoeren

– Opnieuw kiezen/oproepenlijst: De lijst opnieuw kiezen/oproepen bevat de laatst gekozen abonneenummers en ontvangen oproepen (toont de gekozen nummers, de ontvangen gesprekken en * de gemiste gesprekken).

– (LPF 5120): verbindingsofbouw beluisteren / (LPF 5125, LPF 5135): kiezen met opgelegde hoorn

R – gecalibreerde lijnonderbreking (hook flash) invoegen als kengetal bij nevenaansluitingen (PABX) of om speciale functies van het openbare telefoonnet (PSTN) op te roepen

f en **R** – kiespauze invoegen



Overzicht menufuncties

Uw toestel beschikt over de volgende functies. Er bestaan twee mogelijkheden om de functies op te roepen.

Door het menu navigeren: Druk op **OK** of op een van de twee cursortoetsen **▲/▼** om het functiemenu te openen. Blader door het menu met **▲/▼**. Met **OK** kiest u een menufunctie. Met **C** keert u naar het vorige menu-niveau terug. Met **⌂** verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Functies direct oproepen: Met het functienummer roept u een menufunctie direct op. Druk op **OK** en voer met het cijfertoetsenbord het betreffende functienummer in. Bevestig met **OK**. De functienummers vindt u in de onderstaande lijst.

0 Instellingen

0 0 0 2 Ecologische besparingsfunctie voor stroom en toner instellen	pagina 36
0 0 0 7 Toetsentonen uitschakelen.....	pagina 38
0 1 1 1 Tijd en datum invoeren	pagina 36
0 1 1 2 Tijdszone instellen	pagina 36
0 2 1 1 Naam invoeren	pagina 37
0 2 2 2 Nummer invoeren	pagina 37
0 3 1 1 Land instellen	pagina 36
0 3 2 2 Telefoonnetwerk instellen *	pagina 42
0 3 3 3 Taal instellen	pagina 36
0 4 1 1 Faxontvangstmodus instellen	pagina 39
0 4 2 2 Aantal beltonen voor faxontvangst instellen	pagina 37
0 5 1 1 PABX gebruik aan en uit schakelen	pagina 42
0 5 2 2 Voorkeuze voor PABX invoeren	pagina 42
0 5 3 3 Kiesprocedure instellen (toon-/pulskeuze) *	pagina 42
0 5 4 4 Beltoon kiezen	pagina 37
0 5 5 5 Volume van het belsignaal instellen	pagina 37

* functie wordt niet in alle landen en netwerken ondersteund

1 Kopieerapparaat

1 0 Kopieerinstellingen instellen	pagina 38
1 1 Kopie met standaardinstellingen maken	pagina 33
1 2 Kopieën met het tweede profiel maken.....	pagina 33
1 3 Vergrote of verkleinde kopie maken	pagina 34
1 4 Meerdere documenten op één pagina kopiëren (=mozaïek kopie)	pagina 34

2 Printer

2 0 1 Papiersterkte instellen	pagina 38
2 0 2 Papierbron instellen	pagina 38
2 0 3 Papierformaat instellen.....	pagina 38

4 Fax

4 0 1 Faxverzending instellen	pagina 38
4 0 2 Faxontvangst instellen	pagina 40
4 0 3 Beveiligde faxontvangst instellen ..	pagina 30
4 1 Fax verzenden.....	pagina 27
4 2 Faxbericht afroepen.....	pagina 30
4 5 Faxsjablonen uitprinten.....	pagina 30

5 Telefoonboek

5 1 1 Record zoeken.....	pagina 19
5 1 2 Record opslaan.....	pagina 19
5 1 3 Groepen maken	pagina 21
5 1 4 Record wijzigen.....	pagina 20
5 1 5 Record wissen	pagina 20
5 1 6 Telefoonboek uitprinten	pagina 20

7 Opdrachten

7 1 Opdracht meteen uitvoeren.....	pagina 31
7 2 Opdracht wijzigen.....	pagina 31
7 3 Opdracht wissen.....	pagina 31
7 4 Opdracht uitprinten.....	pagina 31
7 5 Opdrachtenlijst uitprinten.....	pagina 31

8 Lijsten en rapporten

8 0 Lijst van de instellingen afdrukken	pagina 41
8 1 Bezig de lijst met beschikbare functies te printen	pagina 41
8 2 Faxjournaal/oproeplijst (LPF 5125, LPF 5135) afdrukken	pagina 41
8 3 Telefoonboek uitprinten.....	pagina 41
8 4 Opdrachtenlijst uitprinten.....	pagina 31
8 5 Kalender printen	pagina 25
8 6 Sudoku: spel uitprinten	pagina 25
8 7 Faxsjablonen uitprinten.....	pagina 30

9 Varia

9 2 Toestel blokkeren.....	pagina 40
9 3 1 Scanner kalibreren.....	pagina 51
9 3 3 Servicecodes gebruiken.....	pagina 52
9 3 4 Firmware versie opvragen.....	pagina 44
9 4 Tellerstanden oproepen.....	pagina 44
9 4 6 Tonerniveau aangeven	pagina 44

Lijsten en berichten afdrukken

Func tielijst afdrukken

U kunt de func tielijst ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ FUNCTIELIJST. Bevestig met **OK**.

Telefoonboek uitprinten

U kunt het telefoonboek ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ TELEFOONGIDS. Bevestig met **OK**.

Faxsjablonen uitprinten

U kunt de faxontwerpen ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ FAXSJABLONEN. Bevestig met **OK**.

Faxjournaal/oproep lijst afdrukken

U kunt het faxjournaal en de oproepen lijst (LPF5125, LPF5135 ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ JOURNALEN. Bevestig met **OK**.

Opdrachtenlijst printen

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ OPDRACHTEN. Bevestig met **OK**.

Kalender printen

U kunt de kalender ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ AGENDA. Bevestig met **OK**.

Sudoku: spel uitprinten

U kunt een nieuwe sudoku ook uitprinten door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ SUDOKU. Bevestig met **OK**.

Instellijst printer

U kunt een lijst van alle instellingen ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met ▲/▼ INSTELLINGEN. Bevestig met **OK**.

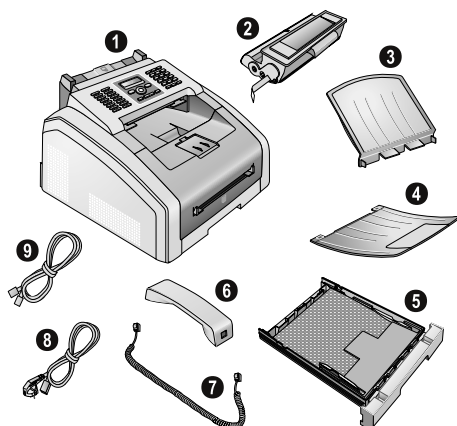
3 Eerste ingebruikneming

Inhoud verpakking

- 1 Toestel
- 2 Begincartridge (al geplaatst)
- 3 Documenthouder (in de papercassette)
- 4 Documentuitgiftehouder (in de papercassette)
- 5 Papercassette (al geplaatst)
- 6 Telefoonhoorn (LPF 5125, LPF 5135)
- 7 Spiraalsnoer voor telefoonhoorn (LPF 5125, LPF 5135)
- 8 Netkabel met stekker (afhankelijk van het land)
- 9 Telefoonkabel met Stecker (afhankelijk van het land)

Bedieningshandleiding met installatiehandleiding (zonder afbeelding).

Installatie-CD (LPF 5135) (zonder afbeelding)



Opmerking



Ontbrekende delen

Mocht een van de delen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw vakhandelaar of met onze klantendienst.

Verpakkingsmateriaal verwijderen

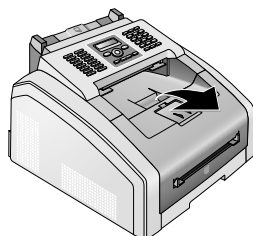
Verpakkingsmateriaal van het apparaat verwijderen

Verwijder de aanwezige transportkleefbanden aan de buitenkant van het apparaat.



Verpakkingsmateriaal van de tonercartridge verwijderen

- 1 Open het apparaat door het apparaatdeksel naar voren te klappen.

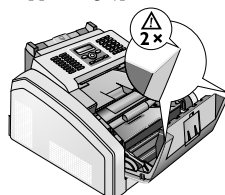


GEVAAR!

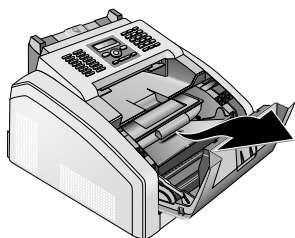


Scherpe randen aan apparaatdeksel!

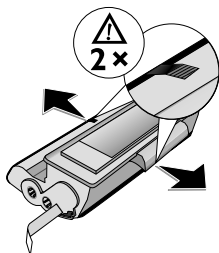
Let op de scherpe kanten op het apparaatdeksel. U kunt zich bezeren als u vanaf de zijkant in het apparaat grijpt.



- 2 Verwijder de cartridge door deze aan de handgreep in het midden vast te pakken en naar voren uit het apparaat te trekken.



- 3 Verwijder de kleeftstrip en het beschermfolie, **maar nog niet de beschermstrook in de cartridge**.



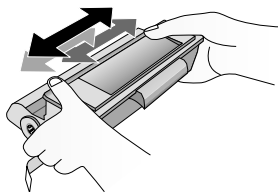
GEVAAR!



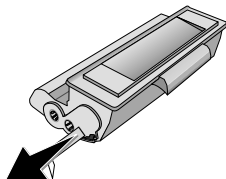
Er komt tonerstof vrij!

Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

- 4 Schud de nieuwe tonercartridge meerdere malen heen en weer om de toner gelijkmatig te verdelen en zo de afdrukkwaliteit te verbeteren.



- 5 Trek **pas daarna** de beschermstrook aan de linkerzijde van de cartridge er helemaal uit.



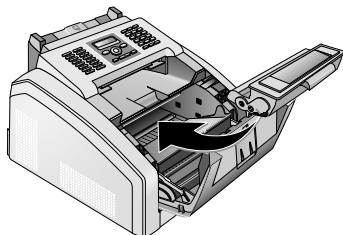
GEVAAR!



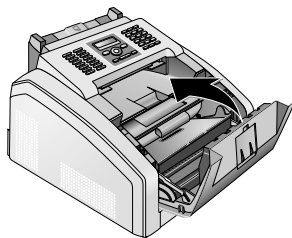
Er komt tonerstof vrij!

Schud de tonercartridge niet meer nadat u de beschermstrook verwijderd hebt. Er zou anders tonerstof vrij kunnen komen.

- 6 Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.



- 7 Sluit het toestel.



VOORZICHTIG!

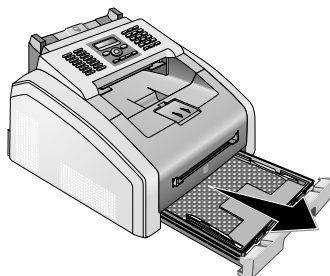


Toner cartridge niet correct geplaatst!

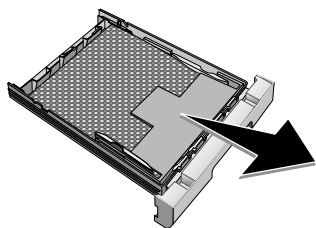
Als u het deksel van het apparaat niet kunt sluiten is de toner cartridge niet volgens de voorschriften geplaatst. Haal de toner cartridge eruit en plaats deze op de juiste manier.

Verpakkingsmateriaal uit de papercassette verwijderen

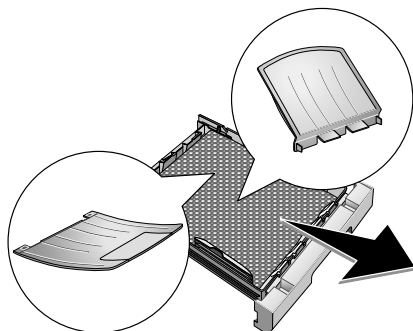
- 1 Trek de papercassette uit het apparaat.



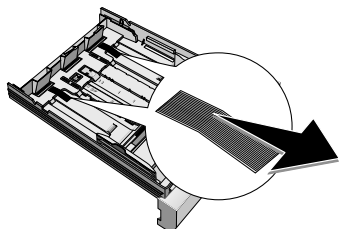
- 2 Verwijder a.u.b. het kartonnen inlegvel uit de papercassette voordat u het papier plaatst.



- 3 Neem de documenthouder en de documentuitgiftehouder uit de papercassette.



- 4 Verwijder de aanwezige transportkleefbanden in de papercassette.



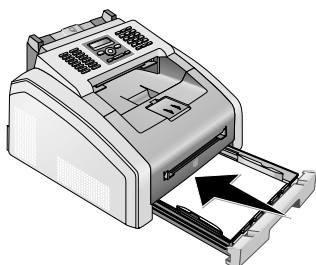
Opmerking



Papier inleggen

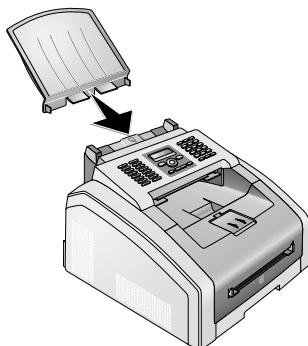
Pas de papercassette aan het papier aan en plaats het papier (zie ook hoofdstuk Afdrukmedia, pagina 22).

- 5 Schuif de papercassette tot aan de aanslag in het toestel.



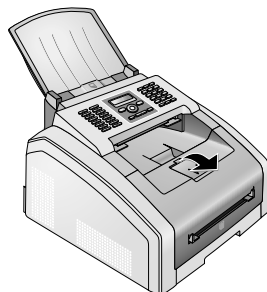
Documenthouder aanbrengen

Steek de documenthouder in de twee openingen van de afdekkap. De houder moet goed vastklikken.



Printuitgifte houder uitklappen

- 1 Klap de aanvullende printuitgifte houder naar voren.



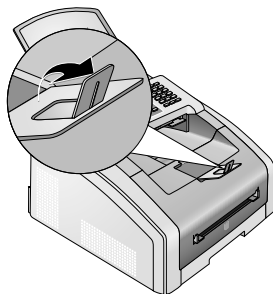
VOORZICHTIG!



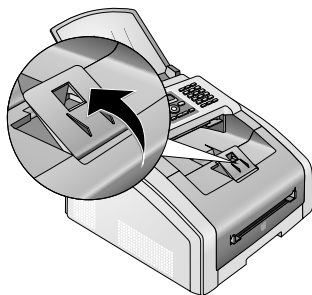
Papierstopper niet gebruiken met papier van het formaat Legal!

Klap de aanvullende papierstopper op de printuitgifte houder niet naar buiten als u op papier van het Legal formaat afdrukt.

- 2 **Afdrukken op A4 papier:** Klap de aanvullende papierstopper op de printuitgifte houder naar buiten.

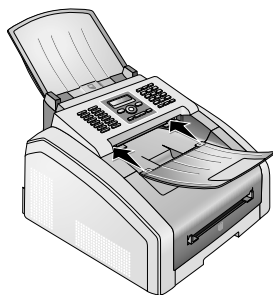


- 3 Afdrukken op A4 papier:** Klap de printuitgifte houder met de uitgeklapte papierstopper weer terug.



Documentenopvang aanbrengen

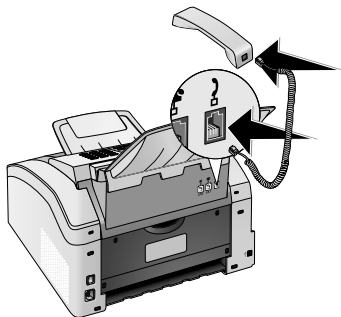
Steek de documentenopvang in de twee openingen onder het bedieningspaneel.



Hoorn aansluiten

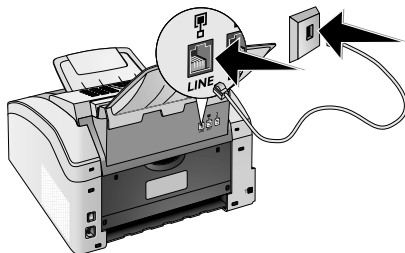
(LPF5125, LPF5135)

Steek het einde van het spiraalsnoer in de bus aan de telefoonhoorn. Steek het andere einde in de bus die met het  symbool gekenmerkt is.



Telefoonkabel aansluiten

Verbind de telefoonkabel met het toestel door de kabel in de met /LINE gekenmerkte bus te steken (RJ-11-aansluiting). Steek de telefoonstekker in uw telefoonaansluitingsdoos.



VOORZICHTIG!



Aansluiting aan ISDN-installatie!

U kunt uw apparaat niet direct aan de digitale uitgang van een ISDN-installatie aansluiten. Meer informatie over de ISDN-aansluiting vindt u in de handleiding van de terminaladaptor of router.

Opmerking



Aansluiting aan nevenapparaten

Indien u uw toestel als nevenaansluiting aan een centrale aansluit, moet u uw toestel voor het gebruik als nevenaansluiting instellen (zie ook hoofdstuk Telefoonaansluitingen en extra toestellen, pagina 42).

Netkabel aansluiten

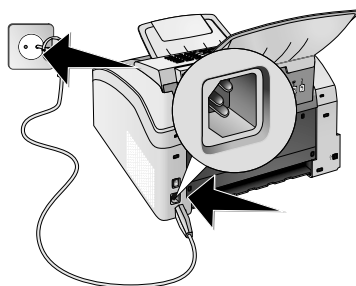
VOORZICHTIG!



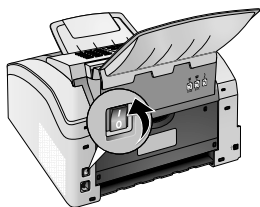
Netspanning en plaats van opstelling!

Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is.

- 1** Steek de netkabel in de aansluiting aan de achterkant van het toestel. Steek de netkabel in het stopcontact.



- 2 Schakel het apparaat aan met de aan/uit schakelaar aan de achterkant.



Eerste installatie

Nadat u uw apparaat op de netspanning hebt aangesloten, start het apparaat op. Tijdens het opstartproces knipperen de lampjes. Wacht totdat het proces voor de eerste installatie begint.

Taal kiezen

- 1 Kies met ▲/▼ de gewenste displaytaal.
- 2 Bevestig met **OK**.

Land kiezen

VOORZICHTIG!



Land juist instellen!

Stel in ieder geval het land in waarin u het toestel gebruikt. Anders is uw toestel niet aangepast aan het telefoonnet. Indien uw land niet op de lijst staat, moet u een andere instelling kiezen en de juiste telefoonkabel van het land gebruiken. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw vakhandelaar.

- 1 Kies met ▲/▼ het land waarin u het toestel wilt gebruiken.
- 2 Bevestig met **OK**.

Tijdszone instellen

(functie wordt niet in alle landen en netwerken ondersteund)

In landen met meerdere tijdszones kunt u de vooraf ingestelde tijdszones kiezen, of de afwijking van uw tijdszones ten opzichte van UTC handmatig invoeren (zie ook hoofdstuk Tijdszone instellen, pagina 36). In landen met één tijdszone wordt de instelling automatisch aangepast wanneer u het land correct instelt.

- 1 Kies met ▲/▼ de tijdszone waarin u het toestel wilt gebruiken.
- 2 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Automatische omschakeling tussen zomertijd en wintertijd

Met de instelling van het land en de tijdszone wordt de automatische omschakeling tussen zomer- en wintertijd ingeschakeld. De automatische omschakeling wordt uitgeschakeld als u de afwijking ten opzichte van UTC handmatig met de tijdszone bewerkingsfunctie invoert.

Naam invoeren

Uw nummer en uw naam worden aan de bovenste rand van elk faxbericht (= kopregel) samen met datum, tijd en paginanummer meegestuurd.

- 1 Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.

Opmerking



Letters invoeren

Hoofdletters voert u in met ingedrukte **↑**-toets. Spaties voert u in met **␣**.

Druk op **@...** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â...** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

Met **▲/▼** beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

- 2 Bevestig met **OK**.

Nummer invoeren

- 1 Voer uw telefoonnummer in.

Opmerking



Speciale tekens en symbolen invoeren

Druk op **@...** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Kies met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

Met **▲/▼** beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

- 2 Bevestig met **OK**.

Datum en tijd invoeren

- 1 Voer de datum in (telkens twee cijfers) bijvoorbeeld **3 1 0 5 2 5** voor 31.5.2025.
- 2 Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld **1 4 0 0** voor 14 uur.
- 3 Bevestig met **OK**.

Aansluiten op de computer

(LPF 5135)

Opmerking



Uitsluitend een voor high-speed gecertificeerde USB-kabel

Gebruik uitsluitend een in de handel gangbare USB-kabel die voor high-speed is gecertificeerd om het apparaat op uw computer aan te sluiten. De kabel mag niet langer dan 1,5 meter zijn.

U kunt het apparaat op een computer aansluiten en het als printer en scanner gebruiken. Alle omschrijvingen met betrekking tot de installatie en het gebruik vindt u in de gebruiksaanwijzing op de meegeleverde installatie-CD.

Systeemeisen

Uw computer moet over één van de volgende besturings-systemen beschikken.

Microsoft Windows

2000 (SP4) · XP · Vista · Windows 7
Windows Server 2003/2008

Apple Macintosh

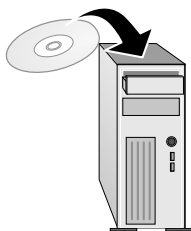
OS 10.4 · 10.5 · 10.6

Linux

Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1 Fedora 11
Ubuntu 9.10

USB kabel aansluiten

- 1 Sluit alle lopende programma's en toepassingen voor- dat u de installatie start. Leg de installatie-CD in het CD-ROM-station van uw computer. Het programma start automatisch.



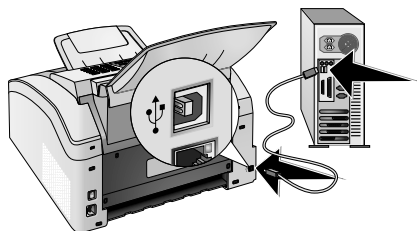
- 2 Sluit het apparaat met een in de handel gebruikelijke USB-kabel op uw computer aan. De USB-interface van uw toestel vindt u op de achterzijde van het toestel.

Opmerking



Uitsluitend een voor high-speed ge- certificeerde USB-kabel

Gebruik uitsluitend een in de handel gang- bare USB-kabel die voor high-speed is gecer- tificeerd om het apparaat op uw computer aan te sluiten. De kabel mag niet langer dan 1,5 meter zijn.



4 Telefoonfuncties

(LPF 5125, LPF 5135)

Hoe u extra telefoons aansluit en welke functies u ter beschikking staan, staat in het hoofdstuk over telefoonaansluitingen en extra toestellen, pagina 42.

Telefoneren met het toestel

Kies het gewenste nummer. U hebt hiervoor verschillende mogelijkheden. Neem daarna de hoorn van de haak.

Opmerking



Direct kiezen

U kunt ook eerst de hoorn opnemen en dan een nummer kiezen. Het toestel begint meteen te kiezen.

Manueel kiezen: Kies het gewenste nummer met het cijfertoetsenbord.

Telefoonboekregister: Met de toetsen (A – Z) hebt u toegang tot de gegevens die in de telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met ▲/▼ een record.

Opmerking



Telefoonboek gebruiken

U kunt de telefoonboekrecords ook oproepen door op A-Z □ te drukken en met ▲/▼ ZOEKEN te kiezen.

De functie zoeken functioneert ook terwijl u telefoneert.

Als u invoeren uit uw telefoonboek oproept, is het mogelijk de nummers te bewerken nadat u ze opgeroepen hebt. U kunt bijvoorbeeld kenggetallen of doorkiesnummers toevoegen of wissen

Opnieuw kiezen/oproepenlijst: De lijst opnieuw kiezen/oproepen bevat de laatst gekozen abonneenummers en ontvangen oproepen (▲ toont de gekozen nummers, ▼ de ontvangen gesprekken en * de gemiste gesprekken).

Buitenlijn nemen

Centrales voor nevenaansluitingen (PABX) zijn in heel wat bedrijven en huishoudens gebruikelijk. U moet een kengetal kiezen om via een nevenaansluiting een verbinding met het openbare telefoonnet (PSTN) te kunnen krijgen.

Voer het kengetal van het openbare telefoonnet in vooraleer u het gewenste nummer invoert of een opgeslagen record kiest. Het kengetal van het openbare telefoonnet is meestal 0.

Opmerking



Onjuiste toegangscode buitenlijn

Soms kan het kengetal een ander cijfer zijn of uit twee cijfers bestaan. Bij oudere telefooncentrales kan het kengetal R (=flash) zijn. Druk op R□ om dit kengetal in te voeren. Mocht de verbinding met het openbare telefoonnet niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de aanbieder van uw telefooncentrale.

Opmerking



Aansluiting aan nevenapparaten

Als u uw apparaat permanent gebruikt via een PABX, slaat u het nummer voor een buitenlijn op (zie ook Hoofdstuk PABX instellen, pagina 42).

Nummers met elkaar verbinden

U kunt manueel ingevoerde cijfers en opgeslagen records combineren en bewerken vooraleer te kiezen. Hebt u bijvoorbeeld het netnummer van een gunstige telefoonaanbieder (call-by-call) als telefoonboekrecord opgeslagen dan kiest u dit record. Aansluitend voert u het telefoonnummer manueel in of u kiest nog een ander opgeslagen record.

Kiespauze invoegen

Het kan noodzakelijk zijn om bij het nummer een kiespauze in te voegen, bijvoorbeeld voor een doorkiesnummer of onderadres of bij een interlokale telefoonverbinding. Druk op □ en R□. Het tweede deel van het nummer wordt pas na een korte pauze gekozen.

Kiezen met opgelegde hoorn

- 1 Druk op □ om met opgelegde hoorn te kiezen. U hoort de kiestoon uit de luidspreker, het nummer wordt meteen gekozen. Selecteer met ▲/▼ het gewenste volume.
- 2 Neem de hoorn van de haak als de opgeroepen partij het gesprek accepteert.

Opmerking



Geen gratis gesprekken mogelijk

Met deze functie is geen handsfree mogelijk. U kunt niet antwoorden, als de abonnee de hoorn opneemt.

Nummerherkenning (CLIP)

(functie wordt niet in alle landen en netwerken ondersteund)

Op het display verschijnt het nummer van een binnenkomend gesprek. Opdat deze functie zou functioneren, moet voor uw telefoonaansluiting de nummerherkenning (CLIP – Calling Line Identification Presentation) geactiveerd zijn. Meer informatie hierover krijgt u bij uw telefoonaanbieder. Het kan gebeuren dat u voor de nummerherkenning moet betalen.

Opmerking



Land juist instellen

Functioneert de nummerherkenning niet, ook al is deze functie voor uw telefoonaansluiting geactiveerd, controleer dan of u het juiste land hebt ingesteld (zie ook het hoofdstuk Instellingen, pagina 36)

Gemiste telefoongesprekken

Instructies over gemiste gesprekken vindt u in de lijst opnieuw kiezen/oproepen

- 1 Druk op
- 2 Blader met / door de lijst met gekozen nummers, de binnengekomen en gemiste gesprekken (toont de gekozen nummers, de binnengekomen gesprekken en de gemiste gesprekken)

Opmerking



Telefoonboeknamen tonen

Uw toestel toont de naam waaronder u de deelnemer in het telefoonboek hebt opgeslagen. Nummer en naam worden niet getoond wanneer de beller zijn nummer onderdrukt.

- 3 Neem de hoorn van de haak om terug te bellen.

5 Telefoonboek van het toestel

Met **A-Z** roept u de telefoonboekfuncties op. U kunt nieuwe invoeren opslaan, naar invoeren zoeken, groepen aanleggen en bewerken. U kunt tot 250 records in de telefoonboeken van uw toestel opslaan.

Opmerking



Navigeren in de bewerkingfunctie

Met **▲/▼** beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk. Met **↵** verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Record zoeken

Telefoonboekregister: Met de toetsen (**A – Z**) hebt u toegang tot de gegevens die in de telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met **▲/▼** een record.

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **ZOEKEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt een vermelding uit het telefoonboek ook opzoeken door op **OK**, **5** **1** **1** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲/▼** een record.

Opmerking



Hulptoets

Druk op **i** om de opgeslagen informatie over dit invoergegeven te tonen.

Record opslaan

Opmerking



Niet dezelfde invoergegevens

U kunt niet twee invoergegevens onder dezelfde naam opslaan.

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **NIEUW CONT.**
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **5** **1** **2** en **OK** te drukken.

- 4 Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.

Opmerking



Letters invoeren

Hoofdletters voert u in met ingedrukte **↑**-toets. Spaties voert u in met **␣**.

Druk op **@...** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â...** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Toets met de cijfertoetsen het nummer in.
- 7 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Nummer uit de lijst nummerherhaling

U kunt een opgeslagen nummer uit de lijst van de laatst gekozen abonneenummers en binnengekomen gesprekken (=nummerherhaling/oproepenlijst) kiezen. Druk op **☉**. Kies met **▲/▼** een record. Bevestig met **OK**.

Opmerking



Kengetal

Als u uw apparaat voor werking op een PABX centrale hebt ingericht en het nummer om een buitenlijn te krijgen hebt ingetoetst, sla dan het nummer op zonder het nummer om een buitenlijn te kiezen (zie ook het hoofdstuk PABX inrichten, pagina 42).

- 8 U kunt aan de invoergegevens een beltoon toewijzen. Kies met **▲/▼** of met de cijfertoetsen **1** tot **7** een beltoon.
- 9 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Standaard beltoon toewijzen

Kies **1** om de standaard beltoon aan de invoergegevens toe te wijzen.

- 10 Kies de snelheid voor de faxtransmissie naar deze abonnee. Normaal gesproken kunt u de hoogste snelheid selecteren. Stel een lage transmissiesnelheid in wanneer u faxberichten stuurt in netten met een slechte lijnkwaleiteit.
- 11 Bevestig met **OK**. Het record wordt opgeslagen.

Record wijzigen

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **WIJZIGEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][4]** en **OK** te drukken.

- 4 Toets de beginletters in of selecteer met **▲/▼** het record dat u wilt wijzigen.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Wijzig de naam.
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 Wijzig het nummer.
- 9 Bevestig met **OK**.
- 10 U kunt aan de invoergegevens een beltoon toewijzen. Kies met **▲/▼** of met de cijfertoetsen **[1]** tot **[7]** een beltoon.
- 11 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Standaard beltoon toewijzen

Kies **[1]** om de standaard beltoon aan de invoergegevens toe te wijzen.

- 12 Kies de snelheid voor de faxtransmissie naar deze abonnee. Normaal gesproken kunt u de hoogste snelheid selecteren. Stel een lage transmissiesnelheid in wanneer u faxberichten stuurt in netten met een slechte lijnkwaleiteit.
- 13 Bevestig met **OK**. Het record wordt opgeslagen.

Een invoergegeven wissen

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **WISSEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][5]** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲/▼** **EEN ENTRY WISSEN**.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Toets de beginletters in of selecteer met **▲/▼** het record dat u wilt wissen.
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 Kies met **▲/▼** **WISSEN:** **JA**.
- 9 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Groepen

De invoergegevens worden uit alle groepen gewist waarin ze zijn opgeslagen.

Alle invoergegevens wissen

VOORZICHTIG!



Alle invoergegevens van het telefoonboek worden gewist!

Met deze functie wist u alle invoergegevens en groepen van uw telefoonboek.

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **WISSEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][5]** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲/▼** **WISSEN:** **ALL**.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Kies met **▲/▼** **WISSEN:** **JA**.
- 7 Bevestig met **OK**.

Telefoonboek uitprinten

Lijst van alle invoergegevens afdrukken

Druk op **OK**, **[8][3]** en **OK**, om een lijst van alle opgeslagen records en groepen in het telefoonboek uit te printen.

Opmerking



Hulptoets

U kunt het telefoonboek ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **TELEFOONGIDS**. Bevestig met **OK**.

Enkelvoudige invoergegevens afdrukken

- 1 **Telefoonboekregister:** Met de toetsen (**A – Z**) hebt u toegang tot de gegevens die in de telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met **▲/▼** een record.
- 2 Druk op **COPY**.

Groepen

U kunt groepen met meerdere invoergegevens aanmaken. Een bericht wordt opeenvolgend aan alle leden van de groep gestuurd. Een groep wordt met één enkelvoudige telefoonboekvermelding aangegeven.

Groepen maken

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **NIEUWE GROEP**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][3]** en **OK** te drukken.

- 4 Toets een naam voor de groep in.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Toets de beginletters in of kies met **▲/▼** de invoergegevens die u aan de groep wilt toevoegen.
- 7 Invoergegevens die aan een groep toebehoren, worden weergegeven met een sterretje (*). Voeg meerdere deelnemers aan de groep toe door de invoergegevens te kiezen en op **OK** te drukken. Verwijder groepsleden door de gemarkeerde invoergegevens uit te kiezen en op **OK** te drukken.
- 8 Kies met **▲/▼** **GROEP OK** om de keuze te beëindigen.
- 9 Bevestig met **OK**.

Groep bewerken

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **WIJZIGEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][4]** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲/▼** de groep die u wilt bewerken.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Toets desgewenst een nieuwe naam voor de groep in.
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 Invoergegevens die aan een groep toebehoren, worden weergegeven met een sterretje (*). Voeg meerdere deelnemers aan de groep toe door de invoergegevens te kiezen en op **OK** te drukken. Verwijder groepsleden door de gemarkeerde invoergegevens uit te kiezen en op **OK** te drukken.
- 9 Kies met **▲/▼** **GROEP OK** om de keuze te beëindigen.
- 10 Bevestig met **OK**.

Groep wissen

Opmerking



Invoergegevens worden niet gewist

Deze functie wist uitsluitend de groep, maar niet de ontvangen invoergegevens van het telefoonboek.

- 1 Druk op **A-Z**.
- 2 Kies met **▲/▼** **WISSEN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **[5][1][5]** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲/▼** **EEN ENTRY WISSEN**.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Kies met **▲/▼** de groep die u wilt wissen.
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 Kies met **▲/▼** **WISSEN:** **JA**.
- 9 Bevestig met **OK**.

6 Printer en afdrukmedia

Aansluiten op de computer

(LPF5135)

U kunt het apparaat op een computer aansluiten en het als printer en scanner gebruiken. Alle omschrijvingen met betrekking tot de installatie en het gebruik vindt u in de gebruiksaanwijzing op de meegeleverde installatie-CD.

Specificaties voor afdrukmedia

In de papercassette kunt u normaal afdrukpapier of voorbedrukte ontwerpen (formulieren) plaatsen. In de handmatige papiertoevoer kunt u speciale papierformaten, enveloppen, transparante folies, etiketvellen of bedrukte documenten invoeren.

Papierlade	
Papiergrootte	Grootte A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14") · Exec
Gewicht	60–105 g/m ²
Capaciteit	250 vellen

Handmatige papiertoevoer	
Papiergrootte	Breedte: 98–216 mm Lengte: 148–356 mm
Gewicht	60–165 g/m ²
Capaciteit	1 vellen

VOORZICHTIG!



Ongeschikt papier!

Plaats geen vellen papier in de papercassette die ...

... vochtig zijn, met correctievlloeistof bedekt zijn, vuil zijn of van een coating voorzien zijn.

... bijeengehouden worden met paperclips, nietjes, plakband of lijm. Gebruik etiketvellen voor het gebruik bij laserprinters.

... beplakt zijn met notitieblaadjes.

... verkreukeld of gescheurd zijn.

VOORZICHTIG!



Testafdrukken van laserprinters!

Voorgedrukte formulieren die door een laserprinter zijn afgedrukt zijn niet geschikt om verder bedrukt te worden.

Papierstopper naar buiten klappen

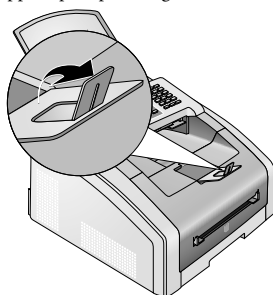
VOORZICHTIG!



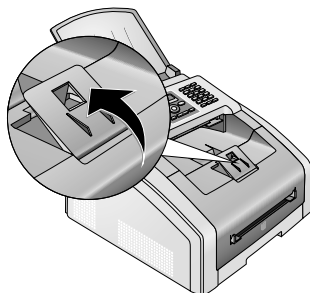
Papierstopper niet gebruiken met papier van het formaat Legal!

Klap de aanvullende papierstopper op de printuitgifte houder niet naar buiten als u op papier van het Legal formaat afdrukt.

- 1 **Afdrukken op A4 papier:** Klap de aanvullende papierstopper op de printuitgifte houder naar buiten.

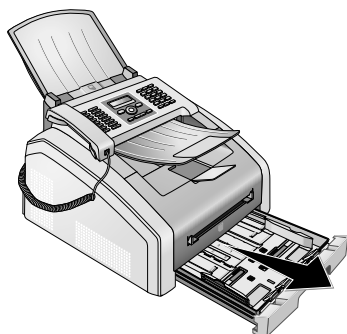


- 2 **Afdrukken op A4 papier:** Klap de printuitgifte houder met de uitgeklapte papierstopper weer terug.



Papier in de papercassette plaatsen

- 1 Trek de papercassette uit het apparaat.

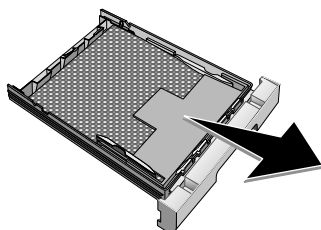


VOORZICHTIG!

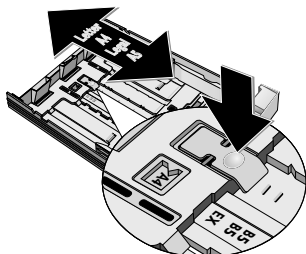


Eerste in gebruikneming!

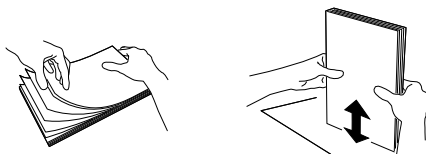
Verwijder het karton uit de papercassette vooraleer u papier toevoegt en de cassette in het toestel schuift. Neem de documenthouder en de documentuigiftehoder uit de papercassette.



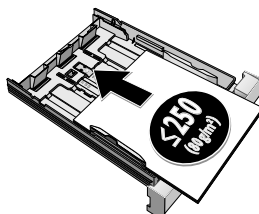
- 2 Pas de lengte van de papercassette aan het afdrukpapier aan. Druk op de vergrendelingknop aan de onderkant van de papercassette. Verschuif de achterkant totdat ze in de juiste omschrijving vastklikt: Legal = **LG**, A4 = **A4**, A5 = **A5**, Letter = **LE**, B5 = **B5**.



- 3 Waaier het papier uit en breng het op een glad oppervlak in de juiste stand. Op die manier verhindert u dat meerdere vellen in één keer worden ingetrokken.



- 4 Plaats het papier in de papercassette. U kunt tot **250 vel (80 g/m²)** tegelijk plaatsen.

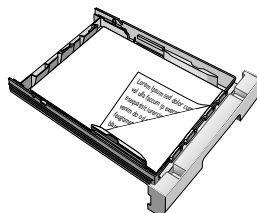


Opmerking



Sjablonen invoeren

Wilt u op een origineel document printen (bijvoorbeeld formulieren of briefpapier), plaats het origineel dan met de zijde waarop u wilt afdrukken naar onder en met de kop van de bladzijde naar voren in de papierlade.



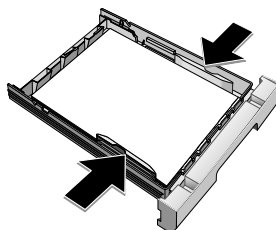
VOORZICHTIG!



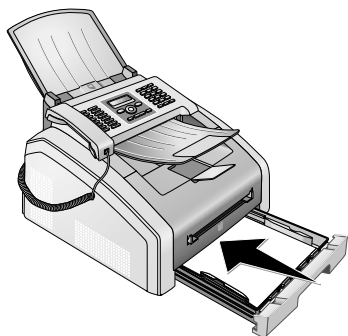
Testafdrukken van laserprinters!

Voorgedrukte formulieren die door een laserprinter zijn afgedrukt zijn niet geschikt om verder bedrukt te worden.

- 5 Fixeer het papier met behulp van de beide papierdwarsgeleiders. Let erop dat het papier bij het fixeren niet geknikt wordt.

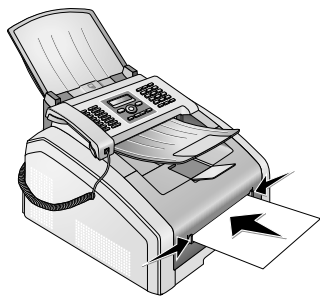


- 6 Schuif de papiercassette tot aan de aanslag in het toestel.



Papier in de handmatige papiertoevoer plaatsen

- 1 Druk op **OK**, **2** **0** **2** en **OK**.
- 2 Kies met Δ/∇ de handmatige papiertoevoer.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Plaats het papier in de handmatige papiertoevoer aan de voorkant van het apparaat.
- 5 Fixeer het papier met behulp van de beide papierwarsgeleiders. Let erop dat het papier bij het fixeren niet geknikt wordt.



VOORZICHTIG!



Instelling terugzetten

Stel na de printopdracht de standaardinstelling weer opnieuw in, zodat voor de binnenkomende faxberichten de papiertoevoer uit de papiercassette verzekerd is.

Sjablonen invoeren

VOORZICHTIG!

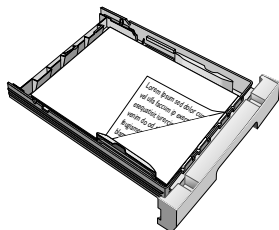


Testafdrukken van laserprinters!

Voorgedrukte formulieren die door een laserprinter zijn afgedrukt zijn niet geschikt om verder bedrukt te worden.

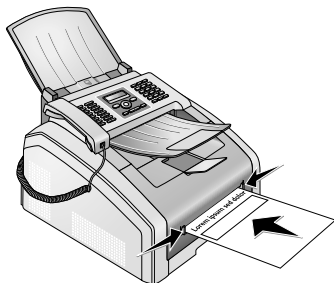
Ontwerpen in de papiercassette plaatsen

Wilt u op een origineel document printen (bijvoorbeeld formulieren of briefpapier), plaats het origineel dan met de zijde waarop u wilt afdrucken naar onder en met de kop van de bladzijde naar voren in de papierlade.



Ontwerpen in de handmatige papiertoevoer plaatsen

Wilt u op een voorbeeld printen (bijvoorbeeld formulieren of briefpapier), plaats het voorbeeld dan met de zijde waarop u wilt afdrucken naar boven en met de kop van de bladzijde naar voren (richting het apparaat) in de handmatige papiertoevoer.



Transparant folie en etiketten plaatsen

Gebruik transparant folie dat voor kopieermachines en laserprinters is bedoeld, omdat deze aan hoge temperaturen en druk worden blootgesteld. De afdrukzijde is meestal iets grover dan de achterzijde.

U kunt transparante folie en etiketvellen zowel in de papiercassette als in de handmatige papiertoevoer plaatsen. Gebruik voor het printen op deze af drukmedia bij voorkeur de handmatige papiertoevoer (zie ook hoofdstuk Papier in de handmatige papiertoevoer plaatsen, pagina 24).

VOORZICHTIG!



Ongeschikte folie en etiketten!

Gebruik geen transparant folie dat bedoeld is om er met de hand op te schrijven of om te gebruiken in een overhead projector. Deze folie-typen kunnen in het apparaat smelten en het beschadigen.

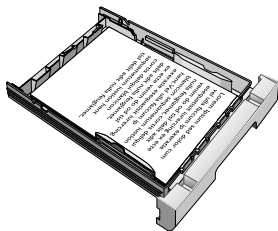
Gebruik etiketvellen voor het gebruik bij laserprinters. De etiketten dienen de het vel geheel te bedekken omdat ze anders in het apparaat los kunnen laten.

Tweezijdig afdrukken (handmatige duplex afdruk)

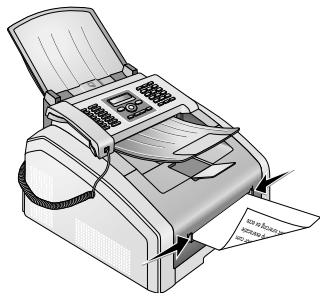
U kunt een vel op één zijde afdrukken en dit nogmaals in het apparaat plaatsen om op de achterkant af te drukken.

1 Print de voorkant van uw document.

2 **Handmatige duplex afdruk uit de papiercassette:** Plaats het ontwerp met de zijde waarop dient te worden geprint naar boven toe, en met de koptekst van de pagina naar voren in de papiercassette.



3 **Handmatige duplex afdruk met de handmatige papiertoevoer:** Plaats het ontwerp van de zijde waarop dient te worden geprint naar onder toe, en met de koptekst naar voren (richting het apparaat) in de handmatige papiertoevoer.



4 Print de achterkant van uw document.

Kalender printen

Uw apparaat print een weekoverzicht af als kalenderpagina - voor de huidige week, de komende week of een vrij te kiezen week.

1 Druk op **OK**, **8** **5** en **OK**.

2 Kies met **▲/▼** of u een kalenderpagina van de huidige week, de komende week, of een vrij te kiezen week wilt afdrukken.

3 Bevestig met **OK**.

4 **Door gebruiker gedefinieerde week:** Voer het jaar en de week in (in beide gevallen twee cijfers) waarvoor u een kalenderpagina wilt afdrukken, bijvoorbeeld **2** **5** **4** **0** voor het jaar 2025, week 40.

5 Bevestig met **OK**.

Sudoku: spel uitprinten

Opmerking



Hulptoets

U kunt een nieuwe sudoku ook uitprinten door op **1** te drukken. Kies met **▲/▼** **SUDOKU**. Bevestig met **OK**.

Sudoku is een Japans getallenraadsel. Het speelveld bestaat uit 3×3 vierkanten die telkens 3×3 velden hebben. Afhankelijk van de moeilijkheidsgraad zijn er bij het begin van het spel meer of minder getallen ingevuld. Het is de bedoeling dat de getallen 1 tot 9 op het speelveld zo verdeeld worden dat elk getal slechts een keer in elke rij, in elke kolom en in elk van de negen blokken voorkomt. Er is maar één oplossing mogelijk.

Spel uitprinten

1 Druk op **OK**, **8** **6** **1** en **OK**.

2 Kies met **▲/▼** de moeilijkheidsgraad.

3 Bevestig met **OK**.

4 Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).

5 Bevestig met **OK**.

6 Kies met **▲/▼** of de oplossing moet worden uitgeprint.

7 Bevestig met **OK**.

Laatste spel opnieuw uitprinten

1 Druk op **OK**, **8** **6** **2** en **OK**.

2 Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met **▲/▼** of de oplossing moet worden uitgeprint.

5 Bevestig met **OK**.

Oplossing uitprinten

Opmerking



Laatste oplossing beschikbaar

De oplossing van het laatst uitgeprinte spel wordt opgeslagen. De oplossingen van eerdere spelletjes zijn niet meer beschikbaar.

Druk op **OK**, **8** **6** **3** en **OK**.

Sudoku voor elke dag

U kunt elke dag automatisch een nieuwe sudoku laten uitprinten.

- 1 Druk op **OK**, **8** **6** **4** en **OK**.
- 2 Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld **1** **4** **0** **0** voor 14 uur.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** de moeilijkheidsgraad.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 Kies met **▲/▼** of de oplossing moet worden uitgeprint.
- 9 Bevestig met **OK**.
- 10 Kies met **▲/▼** of u het uitprinten wilt in- of uitschakelen.
- 11 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie uitschakelen

U kunt de dagelijkse Sudoku-druk uitschakelen door de functie, zoals boven beschreven, op te roepen en onder punt 10 de automatische druk uit te schakelen.

7 Fax

Fax met standaardinstellingen versturen

Uw faxbericht wordt met de standaardinstellingen verstuurd. Wilt u instellingen (bijvoorbeeld de resolutie of het contrast) voor het versturen van een fax wijzigen, dan gebruikt u de functie Fax later verzenden, pagina 28.

- 1 Voer het document in.
- 2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 3 Druk op **FAX** of .

Opmerking



Functie direct oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**,   en **OK** te drukken.

Opmerking



Fax direct versturen

U kunt ook eerst het gewenste nummer invoeren of een opgeslagen nummer kiezen en daarna op **FAX** of  drukken. Het toestel begint meteen te kiezen.

Opmerking



Automatisch Nummerherhaling

Wanneer de oproepene bezet is, kiest het toestel na enige tijd het nummer nog eens. Druk op  om het versturen te stoppen. Na de transmissie print het toestel naargelang van de instelling een bericht van verzending.

Documenten invoeren

Specificaties voor documenten	
Breedte van de documenten	140–218 mm
Lengte van de documenten	128–600 mm
Papiergewicht van de documenten	60–90 g/m ²
Capaciteit	30 vel (80 g/m ²)
Aanbevelingen van de fabrikant voor optimaal functioneren	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

VOORZICHTIG!



Ongeschikte documenten!

Voer geen documenten in die ...

... vochtig zijn, met correctievloeistof bedekt zijn, vuil zijn of van een coating voorzien zijn.

... beschreven zijn met zacht potlood, inkt, krijt of houtskool.

... afkomstig zijn uit kranten of tijdschriften (drukinkt).

... bijeengehouden worden met paperclips, nietjes, plakband of lijm.

... beplakt zijn met notitieblaadjes.

... verkreukeld of gescheurd zijn.

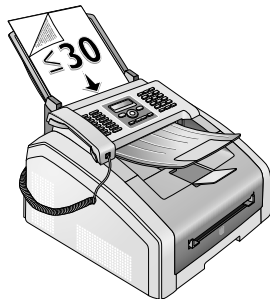
Opmerking



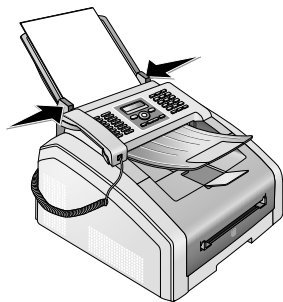
Faxverzending vanuit het geheugen instellen

U kunt instellen of u documenten direct wilt scannen en versturen, of dat u de documenten uit het tussenliggende geheugen wilt versturen (zie ook hoofdstuk Faxverzending vanuit het geheugen instellen, pagina 38).

- 1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt tot **30 documenten (80 g/m²)** tegelijk plaatsen.



- 2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.



- 3 Stel de gewenste resolutie in. U kunt kiezen tussen: **STANDARD** (voor documenten zonder bijzondere eigenschappen), **FIJN** (voor documenten met klein gedrukte teksten of tekeningen), **SFIJN** (voor documenten met veel details) en **FOTO** (voor foto's). Druk op **RES**. Op het display verschijnt de ingestelde resolutie. Druk nog eens op **RES** om de resolutie te wijzigen.

Opmerking



Resolutie instellen

U kunt van te voren een instelling voor het onderbreken instellen (zie ook hoofdstuk Onderbreken instellen, pagina 37).

Nummer kiezen

Kies het gewenste nummer. U hebt hiervoor verschillende mogelijkheden.

Manueel kiezen: Kies het gewenste nummer met het cijfertoetsenbord.

Telefoonboekregister: Met de toetsen (**A – Z**) hebt u toegang tot de gegevens die in de telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met **▲/▼** een record.

Opmerking



Telefoonboek gebruiken

U kunt de telefoonboekrecords ook oproepen door op **A-Z** te drukken en met **▲/▼** **ZOEKEN** te kiezen.

De functie zoeken functioneert ook terwijl u telefoneert.

Als u invoeren uit uw telefoonboek oproept, is het mogelijk de nummers te bewerken nadat u ze opgeroepen hebt. U kunt bijvoorbeeld kengetallen of doorkiesnummers toevoegen of wissen

Opnieuw kiezen/oproepenlijst: De lijst opnieuw kiezen/oproepen bevat de laatst gekozen abonneenummers en ontvangen oproepen (**▲** toont de gekozen nummers, **▶** de ontvangen gesprekken en ***** de gemiste gesprekken).

Buitenlijn nemen

Centrales voor nevenaansluitingen (PABX) zijn in heel wat bedrijven en huishoudens gebruikelijk. U moet een kengetal kiezen om via een nevenaansluiting een verbinding met het openbare telefoonnet (PSTN) te kunnen krijgen.

Voer het kengetal van het openbare telefoonnet in vooraleer u het gewenste nummer invoert of een opgeslagen record kiest. Het kengetal van het openbare telefoonnet is meestal **0**.

Opmerking



Onjuiste toegangscode buitenlijn

Soms kan het kengetal een ander cijfer zijn of uit twee cijfers bestaan. Bij oudere telefooncentrales kan het kengetal **R** (=flash) zijn. Druk op **RI** om dit kengetal in te voeren. Mocht de verbinding met het openbare telefoonnet niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de aanbieder van uw telefooncentrale.

Opmerking



Aansluiting aan nevenapparaten

Als u uw apparaat permanent gebruikt via een PABX, slaat u het nummer voor een buitenlijn op (zie ook Hoofdstuk PABX instellen, pagina 42).

Fax later verzenden (= timer functie)

Deze functie is uitsluitend beschikbaar als u uw apparaat zo hebt ingericht dat faxberichten vanuit het geheugen worden verstuurd (zie ook hoofdstuk Faxverzending vanuit het geheugen instellen, pagina 38).

Indien u gebruikt wilt maken van goedkopere telefoontarieven of de ontvanger slechts op bepaalde tijden te bereiken is, kunt u het faxbericht op een later tijdstip versturen - binnen 24 uur.

Opmerking



Verzending starten

U kunt het verzenden op elk gewenst tijdstip starten door op **FAX** of **◇** te drukken.

- 1 Voer het document in.
- 2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Voer het tijdstip in waarop het document moet worden verstuurd, bijvoorbeeld **1 4 0 0** voor 14 uur.
- 5 Bevestig met **OK**.

- 6 Selecteer met ▲/▼ de gewenste resolutie.
STANDARD – voor documenten zonder bijzondere kenmerken
FIJN – Voor teksten met kleine letters of tekeningen
SFIJN – voor documenten met talrijke details
FOTO – voor foto's

7 Bevestig met **OK**.

8 Stel met ▲/▼ het gewenste contrast in:

- /1 – Voor lichtere kopieën en versturen van faxen
- 4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's
- +/? – Voor donkerder kopieën en versturen van faxen (bijvoorbeeld documenten met bijna kleurloos schrift)

9 Bevestig met **OK**.

10 Na een korte opwarmfase slaat het toestel het document op in het geheugen en verstuurt de fax op het aangegeven tijdstip.

Opmerking



Opdracht wissen

Om een geprogrammeerde faxverzending te annuleren kunt u het document simpelweg verwijderen uit de opdrachtenlijst (zie ook hoofdstuk Opdrachten, blz 31).

Fax manueel verzenden

- 1 Voer het document in.
- 2 Druk op of neem de telefoonhoorn van de haak.
- 3 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 4 Druk op **FAX** of .

Opmerking



Faxontvangst starten van aanvullende telefoon

U kunt de faxontvangst via een aanvullend aangesloten telefoon starten door op te drukken.

Nummers met elkaar verbinden

U kunt manueel ingevoerde cijfers en opgeslagen records combineren en bewerken vooraleer te kiezen. Hebt u bijvoorbeeld het netnummer van een gunstige telefoonaanbieder (call-by-call) als telefoonboekrecord opgeslagen dan kiest u dit record. Aansluitend voert u het telefoonnummer manueel in of u kiest nog een ander opgeslagen record.

Meeluisteren bij de verbindingsofbouw

U kunt bij de opbouw van een verbinding meeluisteren, bijv. wanneer het versturen van een fax voortdurend mislukt.

Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record. Druk op .

Opmerking



Geen gratis gesprekken mogelijk

Met deze functie is geen handsfree mogelijk. U kunt niet antwoorden, als de abonnee de hoorn opneemt.

Rondzenden (= Broadcasting)

U kunt een faxbericht opeenvolgend naar verschillende ontvangers sturen.

Deze functie is uitsluitend beschikbaar als u uw apparaat zo hebt ingericht dat faxberichten vanuit het geheugen worden verstuurd (zie ook hoofdstuk Faxverzending vanuit het geheugen instellen, pagina 38).

- 1 Voer het document in.
- 2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 3 Druk op .
- 4 Voer de volgende telefoonnummers in. Druk tussen de afzonderlijke ontvangers . U kunt tot 20 ontvangers invoeren.

Opmerking



Fax aan een groep versturen

Een groep uit het telefoonboek is een invoergegeven in de lijst van de ontvangers.

Als een nummer zich meerdere keren in de lijst van ontvangers bevindt (bijvoorbeeld opgeslagen in verschillende groepen) dan wordt het bericht meerdere keren aan dat nummer verstuurd.

- 5 Druk op **FAX** of . Het toestel stuurt het faxbericht opeenvolgend naar alle ontvangers.

Opmerking



Procedure afbreken

U kunt het versturen op elk gewenst tijdstip afbreken door op te drukken.

Opmerking



Versturen aan verschillende ontvangers

Wanneer uw toestel een bepaalde ontvanger niet kan bereiken, wordt het faxbericht aan de andere deelnemers gestuurd. Nadat het toestel alle ontvangers heeft opgebeld, kiest het nog eens de nummers die voordien niet konden worden bereikt.

Faxsjablonen gebruiken

In uw toestel zijn vijf faxsjablonen opgeslagen die u kunt uitprinten. Met deze sjablonen kunt u bijvoorbeeld snel een kort faxbericht opstellen of een uitnodiging maken.

- 1 Druk op **OK**, **[4]** **[5]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** welk sjabloon u wilt afdrucken.
- 3 Bevestig met **OK**. Het toestel print het sjabloon uit.
- 4 Vul het sjabloon in en stuur het als faxbericht naar de gewenste ontvanger.

Fax ontvangen

Opmerking



Faxberichten manueel ontvangen

Als u de hoorn van het faxapparaat opneemt en een fluittoon of stilte hoort, ontvangt u een faxbericht. Druk op **[◇]**, om de fax te ontvangen.

Wanneer u de fabrieksinstellingen niet hebt gewijzigd, worden ontvangen faxberichten meteen uitgeprint. Zit er geen papier of geen toner in uw toestel, slaat het apparaat binnenkomende faxberichten op. Het groene lampje **[L]** op het bedieningspaneel begint te branden, als zich een fax in het geheugen bevindt. Nadat u papier of een nieuwe toner-cartridge geplaatst hebt, worden de opgeslagen berichten uitgeprint.

Opmerking



Faxontvangst afbreken

Na de ontvangst van de eerste pagina van een faxbericht kunt u de verzending te allen tijde afbreken door op **[⏏]** te drukken.

Het faxgeheugen kan tot 200 bladzijden opnemen. Let op de gegevens in de technische specificaties.

VOORZICHTIG!



Berichtgeheugen vol!

Wanneer het berichtgeheugen vol is, kunnen geen verdere berichten meer worden ontvangen.

Opmerking



Wissen van opgeslagen faxberichten

Bij problemen met het uitprinten van opgeslagen faxberichten staat u een servicecode ter beschikking (zie ook hoofdstuk Servicecodes gebruiken, pagina 52).

Faxberichten manueel ontvangen

Kies onder modus faxontvangst de handmatige faxontvangst (zie ook hoofdstuk Modus faxontvangst instellen, pagina 39). Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen. Deze instelling is geschikt om faxberichten via de modem van een computer te ontvangen. U kunt de faxontvangst manueel starten door op **[◇]** te drukken.

Fax geruisloos ontvangen

Stel het aantal beltonen in op **0** (zie ook hoofdstuk Instellen van het aantal beltonen, pagina 37) en de faxontvangst modus op faxmodus (zie ook hoofdstuk Faxontvangst modus instellen, pagina 39), om faxverzendingen te ontvangen, zonder dat het apparaat belt.

Beveiligde faxontvangst instellen

U kunt de faxontvangst met een code beveiligen. Binnenkomende faxen worden niet afgedrukt, maar in het faxgeheugen opgeslagen. Alleen na invoer van een pincode kunt u deze faxberichten afdrucken.

Pincode intoetsen

Opmerking



Pincode intoetsen

Hebt u al een code opgeslagen, dan vraagt het toestel u eerst naar de oude code voordat u een nieuwe code kunt intoetsen.

- 1 Druk op **OK**, **[4]** **[0]** **[3]** **[3]** en **OK**.
- 2 Toets een viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.

In- en uitschakelen

- 1 Druk op **OK**, **[4]** **[0]** **[3]** **[2]** en **OK**.
- 2 Toets de viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 5 Bevestig met **OK**.

Faxberichten afdrucken

- 1 Druk op **OK**, **[4]** **[0]** **[3]** **[1]** en **OK**.
- 2 Toets de viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**. De opgeslagen faxberichten worden afgedrukt en uit het geheugen gewist.

Faxberichten afroepen

Via polling roept u faxberichten op die klaarliggen in het opgebelde toestel.

Faxberichten direct afroepen

- 1 Druk op **OK**, **[4]** **[2]** en **OK**.
- 2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 3 Druk op **[◇]**.

Uitgesteld afroepen

- 1 Druk op **OK**, **[4][2]** en **OK**.
- 2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Voer het tijdstip in waarop het document moet worden afgeroepen, bijvoorbeeld **[1][4][0][0]** voor 14 uur.
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Het toestel is nu in standby. U kunt telefoongesprekken blijven voeren of andere faxberichten versturen.

Opmerking



Opdracht wissen

Om een geprogrammeerde faxverzending te annuleren kunt u het document simpelweg verwijderen uit de opdrachtenlijst (zie ook hoofdstuk Opdrachten, blz 31).

Opdrachten

Opmerking



Hulptoets

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **OPDRACHTEN**. Bevestig met **OK**.

In de opdrachtenlijst staan alle berichten vermeld die juist verzonden of afgeroepen zijn, of op een later tijdstip verzonden of afgeroepen moeten worden.

De opdrachten verschijnen apart op het display, na het nummer van de opdracht en de status vindt u daar het faxnummer, waar een fax naar toe gestuurd of van waar een fax afgeroepen moet worden. Documenten in de opdrachtenlijst kunnen volgende status hebben:

TX – Uitgesteld verzenden

AFR – Faxberichten later afroepen

TR – Opdracht wordt uitgevoerd

Opmerking



Door het menu navigeren

Met **↻** verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Opdracht meteen uitvoeren

- 1 Druk op **OK**, **[7][1]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de opdracht die u meteen wilt uitvoeren.
- 3 Bevestig met **OK**. Het verzenden of het afroepen begint meteen.

Opdracht wijzigen

- 1 Druk op **OK**, **[7][2]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de opdracht die u wilt wijzigen.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Toets de gewenste wijzigingen in en bevestig dit met **OK**.

Opdracht wissen

- 1 Druk op **OK**, **[7][3]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de opdracht die u wilt wissen.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Bevestig het wissen met **OK**.

Opdracht uitprinten

- 1 Druk op **OK**, **[7][4]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de opdracht die u wilt uitprinten.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opdrachtenlijst printen

Druk op **OK**, **[7][5]** en **OK**. Het toestel drukt een lijst van alle wachtende opdrachten af.

Opmerking



Hulptoets

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **OPDRACHTEN**. Bevestig met **OK**.

8 Kopieerapparaat

Documenten invoeren

Specificaties voor documenten	
Breedte van de documenten	140–218 mm
Lengte van de documenten	128–600 mm
Papiergewicht van de documenten	60–90 g/m ²
Capaciteit	30 vel (80 g/m ²)
Aanbevelingen van de fabrikant voor optimaal functioneren	A4 · A5 · Letter · Legal (80 g/m ²)

VOORZICHTIG!



Ongeschikte documenten!

Voer geen documenten in die ...

... vochtig zijn, met correctievloeistof bedekt zijn, vuil zijn of van een coating voorzien zijn.

... beschreven zijn met zacht potlood, inkt, krijt of houtskool.

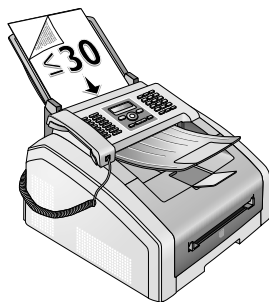
... afkomstig zijn uit kranten of tijdschriften (drukinkt).

... bijeengehouden worden met paperclips, nietjes, plakband of lijm.

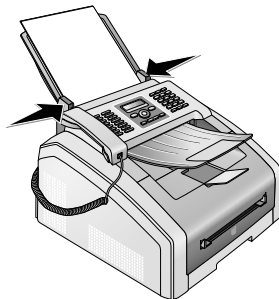
... beplakt zijn met notitieblaadjes.

... verkreukeld of gescheurd zijn.

- 1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt tot **30 documenten (80 g/m²)** tegelijk plaatsen.



- 2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.



- 3 Stel de gewenste resolutie in. U kunt kiezen tussen: **STANDARD** (voor documenten zonder bijzondere eigenschappen), **FIJN** (voor documenten met klein gedrukte teksten of tekeningen), **SFIJN** (voor documenten met veel details) en **FOTO** (voor foto's). Druk op **F**. Op het display verschijnt de ingestelde resolutie. Druk nog eens op **F** om de resolutie te wijzigen.

Opmerking



Resolutie voor het kopiëren instellen

Voor het kopiëren van documenten staan u ook andere resolutiestappen ter beschikking. Kies de functie Kopie met eigen instellingen maken om deze resolutiestappen in te stellen (zie ook hoofdstuk Kopie met eigen instellingen maken, pagina 33).

Opmerking



Resolutie instellen

U kunt van te voren een instelling voor het onderbreken instellen (zie ook hoofdstuk Onderbreken instellen, pagina 37).

Kopieën met standaardinstellingen maken

Een kopie met standaardinstellingen maken

- 1 Voer het document in.
- 2 Druk twee keer op **COPY**. Het document wordt met de standaardinstellingen gekopieerd.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **1** **1** en **OK** te drukken.

Meerdere kopieën met standaardinstellingen maken

- 1 Voer het document in.
- 2 Geef aan hoeveel kopieën u van het document wenst te maken (maximaal **9** **9** kopieën).
- 3 Druk twee keer op **COPY**. Het document wordt met de standaardinstellingen gekopieerd.

Opmerking



ECO-toets

Druk op **COPY** en **ECO** om een kopie met een ecologische tonerbesparing functie te maken.

Kopieën met het tweede profiel maken

In een tweede profiel slaat u instellingen op die u vaker gebruiken wilt, bijvoorbeeld om een regelmatig gebruikte documentsoort te kopiëren (zie ook hoofdstuk Instellingen voor tweede profiel inrichten, pagina 34).

Een kopie met het tweede profiel maken

- 1 Voer het document in.
- 2 Druk op **COPY**.
- 3 Kies met **▲/▼** het tweede profiel.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **1** **2** en **OK** te drukken.

- 4 Druk op **COPY**.

Meerdere kopieën met het tweede profiel maken

- 1 Voer het document in.
- 2 Geef aan hoeveel kopieën u van het document wenst te maken (maximaal **9** **9** kopieën).
- 3 Druk op **COPY**.
- 4 Kies met **▲/▼** het tweede profiel.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **1** **2** en **OK** te drukken.

- 5 Druk op **COPY**.

Opmerking



ECO-toets

Druk op **COPY** en **ECO** om een kopie met een ecologische tonerbesparing functie te maken.

Kopieën met aangepaste instellingen maken

Opmerking



Kopieën maken

U kunt het kopiëerproces op elk gewenst tijdstip beginnen door op **COPY** te drukken. Druk op **ECO** om een kopie met een ecologische tonerbesparing functie te maken.

- 1 Voer het document in.
- 2 Druk op **COPY**.
- 3 Kies met **▲/▼** het gewenste profiel.
- 4 Geef aan hoeveel kopieën u van het document wenst te maken (maximaal **9** **9** kopieën).
- 5 Bevestig met **OK**.
- 6 Kies met **▲/▼** de papierbron.
- 7 Bevestig met **OK**.
- 8 **Voor papier in de handmatige papiertoevoer:**
Kies met **▲/▼** het gewenste papierformaat.
- 9 Bevestig met **OK**.
- 10 **Voor papier in de handmatige papiertoevoer:**
Kies met **▲/▼** de sterkte van het geplaatste papier.
- 11 Bevestig met **OK**.
- 12 Selecteer met **▲/▼** de gewenste resolutie.
AUTO – Geoptimaliseerde aanpassing voor alle soorten documenten
TEKST – Voor teksten met kleine letters of tekeningen
KWALITEIT – voor documenten met talrijke details
FOTO – voor hoogste resolutie
- 13 Bevestig met **OK**.

14 Stel met ▲/▼ het gewenste contrast in:

-/1 – Voor lichtere kopieën en versturen van faxen

4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's

+/-7 – Voor donkerder kopieën en versturen van faxen (bijvoorbeeld documenten met bijna kleurloos schrift)

15 Bevestig met **OK**.

16 Kies met ▲/▼ de gewenste helderheidsgraad.

-/1 – Laat de afdruk helderder worden

4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's

+/-7 – Laat de afdruk donkerder worden

17 Druk op **COPY**.

Vergrote of verkleinde kopie maken

Opmerking



Kopieën maken

U kunt het kopieerproces op elk gewenst tijdstip beginnen door op **COPY** te drukken. Druk op **ECO** om een kopie met een ecologische tonerbesparingsfunctie te maken.

1 Voer het document in.

2 Druk op **OK**, **1** **3** en **OK**.

3 Geef aan hoeveel kopieën u van het document wenst te maken (maximaal **9** **9** kopieën).

4 Bevestig met **OK**.

5 U kunt het document vergroot of verkleind kopiëren. Mogelijk zijn verkleiningen tot 25 procent en vergrotingen tot 400 procent. Voer de gewenste waarde in met het cijfertoetsenbord.

Opmerking



Vooraf ingestelde waardes kiezen

Kies met ▲/▼ uit de vooraf ingestelde waardes. Er zijn standaardwaardes opgeslagen voor bijvoorbeeld het verkleinen van A4 naar A5 of voor het aanpassen van de Europese DIN formaten naar de Amerikaanse Letter en Legal formaten.

6 Druk op **COPY** om de kopieerprocedure te starten of op **OK** om nadere instellingen uit te voeren (zie ook hoofdstuk Kopieën met aangepaste instellingen maken, pagina 33).

Meerdere documenten op één pagina kopiëren (=mozaiek kopie)

Opmerking



Kopieën maken

U kunt het kopieerproces op elk gewenst tijdstip beginnen door op **COPY** te drukken. Druk op **ECO** om een kopie met een ecologische tonerbesparingsfunctie te maken.

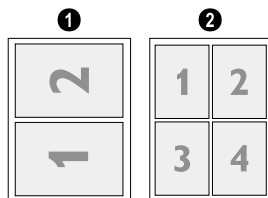
U kunt meerdere documenten op één pagina kopiëren om papier te besparen. De documenten worden tijdens het kopiëren automatisch aangepast.

1 Druk op **OK**, **1** **4** en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ de gewenste lay-out:

① Twee documenten op één zijde

② Vier documenten op één zijde



3 Druk op **COPY** om de kopieerprocedure te starten of op **OK** om nadere instellingen uit te voeren (zie ook hoofdstuk Kopieën met aangepaste instellingen maken, pagina 33).

Instellingen voor het tweede profiel inrichten

Resolutie instellen

1 Druk op **OK**, **1** **0** **6** **3** en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ de gewenste resolutie.

AUTO – Geoptimaliseerde aanpassing voor alle soorten documenten

TEKST – Voor teksten met kleine letters of tekeningen

KWALITEIT – voor documenten met talrijke details

FOTO – voor hoogste resolutie

3 Bevestig met **OK**.

Kontrast instellen

- 1 Druk op **OK**, **1** **0** **6** **4** en **OK**.
- 2 Stel met ▲/▼ het gewenste contrast in:
 - /1 – Voor lichtere kopieën en versturen van faxen
 - 4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's
 - +/-7 – Voor donkerder kopieën en versturen van faxen (bijvoorbeeld documenten met bijna kleurloos schrift)
- 3 Bevestig met **OK**.

Helderheidsgraad instellen

- 1 Druk op **OK**, **1** **0** **6** **5** en **OK**.
- 2 Kies met ▲/▼ de gewenste helderheidsgraad.
 - /1 – Laat de afdruk helderder worden
 - 4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's
 - +/-7 – Laat de afdruk donkerder worden
- 3 Bevestig met **OK**.

9 Instellingen

Opmerking



Basisinstellingen wijzigen

De gewijzigde instellingen worden als nieuwe basisinstellingen opgeslagen. Kies voor een eenmalige procedure een speciale functie, denk eraan daarna een standaard instelling of de fabrieksinstelling weer in te stellen.

Opmerking



Door het menu navigeren

Met **▲▼** beweegt u de cursor. Met **C** keert u naar het vorige menu-niveau terug. Met **↻** verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Opmerking



Hulptoets

U kunt een lijst van alle instellingen ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲▼** **INSTELLINGEN**. Bevestig met **OK**.

Ecologische besparingsfunctie voor stroom instellen

Met deze functie stelt u in na welke tijd het apparaat na een printopdracht overschakelt naar de modus stroombesparing. Als u een fax ontvangt of een afdruk of kopie wilt maken, schakelt uw toestel automatisch van de energiebesparingsmodus naar de bedrijfsmodus.

- 1 Druk op **ECO**.
- 2 Kies met **▲▼** **STROOM SPAREN**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **0** **0** **0** **2** **1** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲▼** de tijd (in minuten) waarna het apparaat in de modus stroombesparing dient over te schakelen. Kies **0** als het apparaat onmiddellijk na een printopdracht in de modus stroombesparing dient over te schakelen.
- 5 Bevestig met **OK**.

Ecologische besparingsfunctie voor toner instellen

Met deze functie schakelt u de ecologische besparingsfunctie voor de toner in. De afdrukken zien er daardoor wat lichter uit, en daartoe verhoogt u het aantal pagina's dat u met een tonercartridge kunt afdrukken.

- 1 Druk op **ECO**.
- 2 Kies met **▲▼** **BESPAAR TONER**.
- 3 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Functie oproepen

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, **0** **0** **0** **2** **2** en **OK** te drukken.

- 4 Kies met **▲▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 5 Bevestig met **OK**.

Land kiezen

VOORZICHTIG!



Land juist instellen!

Stel in ieder geval het land in waarin u het toestel gebruikt. Anders is uw toestel niet aangepast aan het telefoonnet. Indien uw land niet op de lijst staat, moet u een andere instelling kiezen en de juiste telefoonkabel van het land gebruiken. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw vakhandelaar.

- 1 Druk op **OK**, **0** **3** **1** en **OK**.
- 2 Kies met **▲▼** het land waarin u het toestel wilt gebruiken.
- 3 Bevestig met **OK**.

Taal kiezen

- 1 Druk op **OK**, **0** **3** **3** en **OK**.
- 2 Kies met **▲▼** de gewenste displaytaal.
- 3 Bevestig met **OK**.

Datum en tijd invoeren

- 1 Druk op **OK**, **0** **1** **1** en **OK**.
- 2 Voer de datum in (telkens twee cijfers) bijvoorbeeld **3** **1** **0** **5** **2** **5** voor 31.5.2025.
- 3 Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld **1** **4** **0** **0** voor 14 uur.
- 4 Bevestig met **OK**.

Tijdszone instellen

De gecoördineerde wereldtijd (UTC, Coordinated Universal Time) is de huidige gestandaardiseerde wereldtijd. Uitgaande van Greenwich bij Londen (nulmeridiaan) wordt de wereld in tijdzones ingedeeld. Deze tijdzones worden aangeduid met de afwijking ten opzichte van UTC (in uren), bijvoorbeeld UTC+1 voor de Midden-Europese tijd (MET).

In landen met meerdere tijdszones kunt u uit vooraf ingestelde tijdszones kiezen of de afwijking van uw tijdzone ten opzichte van UTC handmatig invoeren. In landen met een tijdzone wordt de taal automatisch aangepast als u het land correct instelt (zie ook hoofdstuk Land kiezen, pagina 36).

- 1 Druk op **OK**, **[0][1][2]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de tijdzone waarin u het toestel wilt gebruiken.
- 3 **Afwijking ten opzichte van de UTC handmatig invoeren:** Voer de afwijking (in uren) in met de cijfertoetsen, bijvoorbeeld **[1]** voor UTC+1. De display toont de bewerkingfunctie voor tijdszones.

Opmerking



Bewerkingsfunctie voor tijdszones

Druk op **▲/▼** om de weergave te wijzigen (+/-). U kunt ook waardes onder één uur invoeren, bijvoorbeeld 0,15 (of 0,25) voor een kwartier, 0,30 (of 0,50) voor een halfuur, of 0,45 (of 0,75) voor driekwartier.

- 4 Bevestig met **OK**.

Opmerking



Automatische omschakeling tussen zomertijd en wintertijd

Met de instelling van het land en de tijdzone wordt de automatische omschakeling tussen zomer- en wintertijd ingeschakeld. De automatische omschakeling wordt uitgeschakeld als u de afwijking ten opzichte van UTC handmatig met de tijdzone bewerkingfunctie invoert.

Nummer en naam intoetsen

Uw nummer en uw naam worden aan de bovenste rand van elk faxbericht (= kopregel) samen met datum, tijd en paginanummer meegestuurd.

Opmerking



Letters invoeren

Hoofdletters voert u in met ingedrukte **[F]**-toets. Spaties voert u in met **[]**.

Druk op **@...** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â...** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met **▲/▼**. Bevestig met **OK**.

Met **▲/▼** beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

Naam invoeren

- 1 Druk op **OK**, **[0][2][1]** en **OK**.
- 2 Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.
- 3 Bevestig met **OK**.

Nummer invoeren

- 1 Druk op **OK**, **[0][2][2]** en **OK**.
- 2 Voer uw telefoonnummer in.
- 3 Bevestig met **OK**.

Beltonen instellen

Beltoon kiezen

Met deze functie kiest u de standaard beltoon. U kunt aan de invoergegevens in het telefoonboek een beltoon toewijzen (zie ook hoofdstuk Invoer opslaan, pagina 19).

- 1 Druk op **OK**, **[0][5][4]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste beltoon.
- 3 Bevestig met **OK**.

Volume instellen

- 1 Druk op **OK**, **[0][5][5]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** het gewenste volume.
- 3 Bevestig met **OK**.

Instellen van het aantal belsignalen

Met deze functie stelt u het aantal beltonen voor de modus faxontvangst in. Na het gekozen aantal schakelt het apparaat in de faxmodus over op faxontvangst. Kies **Ø** om de beltoon geheel uit te schakelen (zie ook hoofdstuk Stille faxontvangst, pagina 39).

- 1 Druk op **OK**, **[0][4][2]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** het gewenste aantal beltonen.
- 3 Bevestig met **OK**.

Resolutie instellen

Resolutie voor de faxverzending instellen

- 1 Druk op **OK**, **[4][0][1][3]** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de gewenste resolutie.
 - STANDARD** – voor documenten zonder bijzondere kenmerken
 - FIJN** – Voor teksten met kleine letters of tekeningen
 - SFIJN** – voor documenten met talrijke details
 - FOTO** – voor foto's
- 3 Bevestig met **OK**.

Resolutie voor het kopiëren instellen

- 1 Druk op **OK**, **1** **0** **3** en **OK**.
- 2 Selecteer met **▲/▼** de gewenste resolutie.
AUTO – Geoptimaliseerde aanpassing voor alle soorten documenten
TEKST – Voor teksten met kleine letters of tekeningen
KWALITEIT – voor documenten met talrijke details
FOTO – voor hoogste resolutie
- 3 Bevestig met **OK**.

Kontrast instellen

- 1 Druk op **OK**, **1** **0** **4** en **OK**.
- 2 Stel met **▲/▼** het gewenste contrast in:
-/1 – Voor lichtere kopieën en versturen van faxen
4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's
+/7 – Voor donkerder kopieën en versturen van faxen (bijvoorbeeld documenten met bijna kleurloos schrift)
- 3 Bevestig met **OK**.

Helderheidgraad voor het kopiëren instellen

- 1 Druk op **OK**, **1** **0** **5** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste helderheidgraad.
-/1 – Laat de afdruk helderder worden
4 (fabrieksinstelling) – Geoptimaliseerde aanpassing voor het afdrukken van teksten en foto's
+/7 – Laat de afdruk donkerder worden
- 3 Bevestig met **OK**.

Toetsentonen uitschakelen

Elke bediening van een toets wordt door een toon begeleid. U kunt de toetsentonen op uw apparaat uitschakelen.

- 1 Druk op **OK**, **0** **0** **7** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 3 Bevestig met **OK**.

Papierinstellingen aanbrengen

Opmerking



Basisinstellingen wijzigen

De gewijzigde instellingen worden als nieuwe basisinstellingen opgeslagen. Kies voor een eenmalige procedure een speciale functie, denk eraan daarna een standaard instelling of de fabrieksinstelling weer in te stellen.

Papiersterkte instellen

- 1 Druk op **OK**, **2** **0** **1** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de sterkte van het geplaatste papier.
- 3 Bevestig met **OK**.

Papierbron instellen

In de papercassette kunt u normaal afdruppapier of voorbedrukte ontwerpen (formulieren) plaatsen. In de handmatige papiertoevoer kunt u speciale papierformaten, enveloppen, transparante folies, etiketvellen of bedrukte documenten invoeren.

- 1 Druk op **OK**, **2** **0** **2** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de papierbron.
- 3 Bevestig met **OK**.

Papierformaat instellen

- 1 Druk op **OK**, **2** **0** **3** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** of u het papierformaat voor de papercassette of de handmatige invoer wilt instellen.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** het gewenste papierformaat. Let op de gegevens in de technische specificaties.
- 5 Bevestig met **OK**.

Faxverzending vanuit het geheugen instellen

U kunt instellen of u documenten direct wilt scannen en versturen, of dat u de documenten vanuit het tussenliggende geheugen wilt versturen. Bij het direct verzenden wordt het document tijdens de overdracht ingelezen. Voor het verzenden uit het geheugen wordt het document eerst ingelezen en daarna wordt de verbinding met de ontvanger tot stand gebracht.

Opmerking



Berichtgeheugen vol

Als het berichtgeheugen vol is, worden de documenten direct gescand en verstuurd.

- 1 Druk op **OK**, **4** **0** **1** **2** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste instelling.
- 3 Bevestig met **OK**.

Kopregel in- en uitschakelen

Uw naam en uw nummer verschijnen in de kopregel van elk faxbericht. U kunt deze functie uitschakelen, als u uw gegevens niet wilt meesturen.

- 1 Druk op **OK**, **[4][0][1][4]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 3 Bevestig met **OK**.

Verzendrapport in- en uitschakelen

Na het versturen van een faxbericht print het toestel telkens een bericht van verzending uit. Er staan twee instellingen ter beschikking.

- 1 Druk op **OK**, **[4][0][1][1]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** uit de volgende instellingen:
ALTIJD – het verzendrapport wordt na elke uitvoerde of afgebroken transmissie afgedrukt.
BIJ FOUT – het verzendrapport wordt alleen afgedrukt, als de transmissie niet tot stand is gekomen of afgebroken werd.
- 3 Bevestig met **OK**.

Faxontvangstmodus instellen

De ingebouwde faxschakelaar van uw toestel scheidt faxberichten van telefoongesprekken. Faxberichten worden automatisch ontvangen, telefoongesprekken kunnen worden aangenomen – ook via extra aangesloten toestellen. Terwijl het toestel de oproep controleert, rinkelt het toestel verder.

De volgende opties staan ter beschikking. Op het display verschijnt de geselecteerde faxontvangstmodus.

- 1 Druk op **OK**, **[0][4][1]** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste optie.

Opmerking



Faxontvangstmodus met aanvullende apparaten

Selecteer de EXT/antwoordapparaat-, fax- of handmatige modus, als u extra apparatuur op de **EXT.**-bus van uw toestel aansluit.

- 3 Bevestig met **OK**.

Handmatige modus

Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen. U kunt de faxontvangst manueel starten door op **◆** te drukken. Deze instelling is geschikt om faxberichten via de modem van een computer te ontvangen.

Fax-modus

In de faxmodus rinkelt het apparaat net zo vaak als u met functie 042 hebt ingesteld (zie ook hoofdstuk Instellen van aantal beltonen, pagina 37). Daarna wordt de faxontvangst ingeschakeld. Deze modus moet u kiezen, als u op uw toestel hoofdzakelijk faxberichten ontvangt.

EXT/Antwoordapparaat-modus

Deze modus moet u instellen, als u extra apparatuur, speciaal een extern antwoordapparaat, op de **EXT.**-bus van uw toestel hebt aangesloten. Neemt een extra aangesloten antwoordapparaat het gesprek aan, dan controleert uw toestel of de binnenkomende oproep een faxbericht is. Herkent het toestel een faxsignaal, dan ontvangt het de fax automatisch.

Hebt u geen antwoordapparaat aangesloten of neemt het antwoordapparaat het gesprek niet aan, dan neemt het toestel na een tevoren ingesteld aantal belsignalen de oproep over en ontvangt een eventueel faxbericht automatisch.

Opmerking



Faxbericht aan aanvullende telefoon

Wanneer u met een extra toestel opneemt en hoort dat u een faxbericht ontvangt (fluittoon of stilte), dan kunt u de faxontvangst starten door bij de extra telefoon op **[*][5]** te drukken of bij het toestel op de **◆**-toets te drukken. Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld zijn (meer informatie hierover vindt u in de handleiding van uw extra telefoon).

Automatische-modus

(LPF 5125, LPF 5135)

Is de Automatisch-modus ingeschakeld, dan controleert het toestel of de binnenkomende oproep een faxbericht of een telefoongesprek is. Faxberichten ontvangt het toestel automatisch. Terwijl het toestel de oproep controleert, rinkelt het toestel verder. U kunt een telefoongesprek altijd aannemen. Na een tevoren ingesteld aantal belsignalen neemt het toestel de oproep over en ontvangt een eventueel stil faxbericht automatisch.

Stille faxontvangst

Stel het aantal beltonen in op **0** (zie ook hoofdstuk Instellen van het aantal beltonen, pagina 37) en de faxontvangstmodus op faxmodus (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 39), om faxverzendingen te ontvangen, zonder dat het apparaat belt.

Opmerking



Handmatige faxontvangst

Is uw apparaat op de manuele ontvangstmodus ingesteld, dan kunt u binnenkomende faxberichten niet horen en ontvangen (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 39).

Aanvullende opties voor fax-verzending

Transmissiesnelheid reduceren

Het toestel past de transmissiesnelheid aan de kwaliteit van de telefoonverbinding aan. Vooral bij overzeese verbindingen kan de kwaliteit minder goed zijn. Stel een lage transmissiesnelheid in wanneer u faxberichten stuurt in netten met een slechte lijn kwaliteit.

- 1 Druk op **OK**, **4****0****1****5** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste snelheid.
- 3 Bevestig met **OK**.

Displayweergave instellen

Stel in welke informatie het display tijdens het verzenden moet weergeven.

- 1 Druk op **OK**, **4****0****1****6** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** of de verzendsnelheid of het momenteel verstuurd paginanummer aangegeven dient te worden.
- 3 Bevestig met **OK**.

Bijkomende opties voor fax-ontvangst

Ontvangstsnelheid verminderen

Het apparaat past de ontvangstsnelheid aan de kwaliteit van de telefoonverbinding aan. Stel een lage ontvangstsnelheid in als deze aanpassing zeer lang duurt of geen verbinding tot stand komt.

- 1 Druk op **OK**, **4****0****2****6** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** een ontvangstsnelheid.
- 3 Bevestig met **OK**.

Pagina-aanpassing instellen

Ontvangen faxberichten kunnen automatisch aan het geplaatste papierformaat worden aangepast. U kunt echter ook een vaste waarde (percentage) voor de pagina-aanpassing invoeren.

Opmerking



Papierformaat instellen

Voor de automatische aanpassing moet het formaat van het geplaatste papier correct zijn ingesteld (zie ook hoofdstuk Papierformaat instellen, pagina 38).

- 1 Druk op **OK**, **4****0****2****4** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de automatische aanpassing of dat u een vaste waarde wilt invoeren.
- 3 Bevestig met **OK**.

- 4 **Vaste waarde invoeren:** Voer een percentage voor de verkleining tussen **7****0** en **1****0****0** procent in.

- 5 Bevestig met **OK**.

Drempelwaarde voor pagina-afbreking instellen

Sommige faxberichten bevatten meer regels dan dat er kunnen worden afgedrukt. Met de drempelwaarde voor pagina-afbreking stelt u in vanaf welke waarde deze regels op een tweede pagina dienen te worden afgedrukt. Alle regels onder deze waarde worden gewist.

- 1 Druk op **OK**, **4****0****2****7** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** uit de volgende instellingen:

PAF – Alle regels die zich meer dan drie centimeter buiten de pagina bevinden, worden op een tweede pagina afgedrukt. Alle overige meerregels onder deze waarde worden gewist.

UIT – Alle regels die zich meer dan één centimeter buiten de pagina bevinden, worden op een tweede pagina afgedrukt. Alle overige meerregels onder deze waarde worden gewist.

- 3 Bevestig met **OK**.

Afdrukken in meervoud

U kunt instellen dat faxberichten bij het ontvangen in meervoud worden afgedrukt.

- 1 Druk op **OK**, **4****0****2****2** en **OK**.
- 2 Voer een waarde van **1** en **9****9** in.
- 3 Bevestig met **OK**.

Toestel blokkeren

Met de vergrendeling verhindert u dat onbevoegden uw toestel gebruiken. Pas na invoer van de code kunt u functies oproepen of cijfers intoetsen. De vergrendeling wordt na elk gebruik ingeschakeld.

Pincode intoetsen

Opmerking



Pincode intoetsen

Hebt u al een code opgeslagen, dan vraagt het toestel u eerst naar de oude code voordat u een nieuwe code kunt intoetsen.

- 1 Druk op **OK**, **9****2****1** en **OK**.
- 2 Toets een viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Toets de code ter bevestiging nogmaals in.
- 5 Bevestig met **OK**.

Toetsenbord vergrendelen

Met deze functie blokkeert u het volledige toetsenbord van het apparaat.

- 1 Druk op **OK**, **9** **2** **2** en **OK**.
- 2 Toets de viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 5 Bevestig met **OK**.

Handmatige keuze blokkeren

Met deze functie blokkeert u de handmatige keuze van telefoonnummers. Invoergegevens uit het telefoonboek kunnen worden opgeroepen. De handmatige keuze van alarmnummers is **niet** mogelijk.

- 1 Druk op **OK**, **9** **2** **3** en **OK**.
- 2 Toets de viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** **ENKEL DIR..**
- 5 Bevestig met **OK**.

Instellingen blokkeren

Met deze functie blokkeert u de wijziging van instellingen aan uw apparaat.

- 1 Druk op **OK**, **9** **2** **4** en **OK**.
- 2 Toets de viercijferige pincode in.
- 3 Bevestig met **OK**.
- 4 Kies met **▲/▼** of u de functie wilt in- of uitschakelen.
- 5 Bevestig met **OK**.

Lijsten en berichten afdrukken

Funcielijsa afdrukken

Druk op **OK**, **8** **1** en **OK** om een lijst van alle functies van uw toestel uit te printen.

Opmerking



Hulptoets

U kunt de funcielijsa ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **FUNCTIELIJST**. Bevestig met **OK**.

Telefoonboek uitprinten

Druk op **OK**, **8** **3** en **OK**, om een lijst van alle opgeslagen records en groepen in het telefoonboek uit te printen.

Opmerking



Hulptoets

U kunt het telefoonboek ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **TELEFOONGIDS**. Bevestig met **OK**.

Faxjournaal/oproeplijst afdrukken

Het journaal omvat een lijst van de 30 laatste berichttransmissies. Het faxjournaal wordt na 30 overdrachten automatisch afgedrukt. U kunt het faxjournaal op elk gewenst tijdstip afdrukken.

De lijst opnieuw kiezen/oproepen (LPF 5125, LPF 5135) bevat de laatste 50 gekozen abonneenummers en ontvangen oproepen. De oproepenlijst wordt niet automatisch met het faxjournaal afgedrukt.

Druk op **OK**, **8** **2** en **OK**.

Opmerking



Hulptoets

U kunt het faxjournaal ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **JOURNALEN**. Bevestig met **OK**.

Opdrachtenlijst printen

Druk op **OK**, **8** **4** en **OK**. Het toestel drukt een lijst van alle wachtende opdrachten af.

Opmerking



Hulptoets

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **OPDRACHTEN**. Bevestig met **OK**.

Instellijst printer

Druk op **OK**, **8** **0** en **OK** om een lijst van alle instellingen van uw toestel uit te printen.

Opmerking



Hulptoets

U kunt een lijst van alle instellingen ook afdrukken door op **i** te drukken. Kies met **▲/▼** **INSTELLINGEN**. Bevestig met **OK**.

10 Telefoonaansluitingen en extra toestellen

Kiesprocedure instellen

(functie wordt niet in alle landen en netwerken ondersteund)

In veel landen kunt u de kiesprocedure – pulskeuze of toonkeuze (DTMF-tonen) – instellen.

Opmerking



Kiesprocedure instellen

Gebruik de pulskeuze alleen maar wanneer de toonkeuze nog niet is vrijgeschakeld voor uw aansluiting.

- 1 Druk op **OK**, **0** **5** **3** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste kiesprocedure.
- 3 Bevestig met **OK**.

Openbaar telefoonnetwerk (PSTN) inrichten

(functie wordt niet in alle landen en netwerken ondersteund)

Opmerking



Openbaar telefoonnetwerk (PSTN)

Met deze functie richt u uw apparaat in voor de aansluiting aan het openbare telefoonnetwerk (PSTN). Zie voor de aansluiting aan een PABX ook hoofdstuk PABX inrichten, pagina 42.

Uw apparaat wordt automatisch aangepast aan het telefoonnet als u het land correct instelt (zie ook hoofdstuk Land kiezen, pagina 36). Mogelijk zijn nadere instellingen voor het openbare telefoonnetwerk (PSTN) noodzakelijk. Vraag uw vakhandelaar of de technische klantenservice.

- 1 Druk op **OK**, **0** **3** **2** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** de gewenste instelling.
- 3 Bevestig met **OK**.

PABX inrichten

Centrales voor nevenaansluitingen (PABX) zijn in heel wat bedrijven en huishoudens gebruikelijk. U moet een kengetal kiezen om via een nevenaansluiting een verbinding met het openbare telefoonnet (PSTN) te kunnen krijgen.

Opmerking



Aanvullende telefoon geen tweede aansluiting

Een extra telefoon die samen met het toestel aan een telefoondoos aangesloten is, geldt niet als tweede aansluiting.

U kunt uw apparaat voor het gebruik op een PABX instellen, die lengte van de interne nummers aangeven (= door-kiesnummers) en het kengetal opslaan dat moet worden gekozen om toegang tot het openbare telefoonnetwerk (PSTN) te krijgen (= buitenlijn kiezen).

Opmerking



Nummer voor buitenlijn wordt automatisch gekozen

Met deze instellingen hoeft u de buitenlijncode niet meer vooraf te draaien, als u een extern nummer intoetst. Het toestel zet automatisch de buitenlijncode vóór nummers die net zo lang of langer zijn dan de interne doorkiesnummers.

Type aansluiting instellen

- 1 Druk op **OK**, **0** **5** **1** en **OK**.
- 2 Kies met **▲/▼** of u gebruik wilt maken van een nevenaansluiting.
- 3 Bevestig met **OK**.

Nummer buitenlijn instellen

Lengte van doorkiesnummers invoeren

- 1 Druk op **OK**, **0** **5** **2** **1** en **OK**.
- 2 Toets de lengte van de interne nummers in. Met **C** wilt u de tekens afzonderlijk. Ga uit van het langste nummer en tel er een cijfer bij op. Bestaan uw doorkiesnummers bijvoorbeeld uit vier cijfers, toetst u **5** in.
- 3 Bevestig met **OK**.

Nummer buitenlijn invoeren

- 1 Druk op **OK**, **0** **5** **2** **2** en **OK**.
- 2 Voer het kengetal in waarmee u het openbare telefoonnet bereikt. Dit is meestal **0**.

Opmerking



Onjuiste toegangscode buitenlijn

Soms kan het kengetal een ander cijfer zijn of uit twee cijfers bestaan. Bij oudere telefooncentrales kan het kengetal R (=flash) zijn. Druk op **R** om dit kengetal in te voeren. Mocht de verbinding met het openbare telefoonnet niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de aanbieder van uw telefooncentrale.

- 3 Bevestig met **OK**.

DSL-verbinding

Voor het geval dat u een DSL-modem gebruikt: sluit het apparaat aan op de daarvoor bedoelde ingang voor analoge telefoons/faxapparaten! Meer informatie vindt u in de handleiding van uw DSL-centrale. Vraag indien nodig uw telefoon- of internetprovider om informatie.

ISDN-verbinding

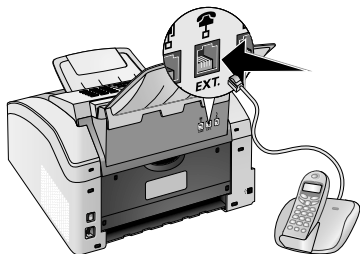
Uw faxapparaat is een analoog faxapparaat (groep 3). Het is geen ISDN-faxapparaat (groep 4) en kan dus niet direct op een ISDN-aansluiting worden gebruikt. U hebt hiervoor een (analoge) adapter of een aansluiting voor analoge eindapparatuur nodig. Meer informatie over de ISDN-aansluiting vindt u in de handleiding van de terminal-adapter of router.

Extra toestellen aansluiten

U kunt aan een telefoonaansluiting extra toestellen aansluiten zoals bijvoorbeeld draadloze telefoons, antwoordapparaten, modems of kostentellers.

Aansluiting aan het toestel

U kunt extra toestellen direct aan uw toestel aansluiten. Steek de telefoonkabel van het extra toestel in de **EXT.**-bus (RJ-11-aansluiting) van het toestel.



Aansluiting aan de telefoonlijn

Opdat de faxschakelaar zou functioneren, moet het toestel het eerste in de reeks zijn wanneer u meerdere toestellen aan dezelfde telefoon contactdoos aansluit. Let op de juiste volgorde.

Opmerking



Aansluiting aan eerste telefooncontactdoos

Hebt u meer dan één telefoon contactdoos voor dezelfde aansluiting dan moet het toestel aan de eerste telefoon contactdoo worden aangesloten.

Extra telefoons gebruiken (easylink)

Met de Easylink-functie kunt u met extra telefoons uw toestel controleren. Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld zijn (meer informatie hierover vindt u in de handleiding van uw extra telefoon).

Faxontvangst starten

Wanneer u met een extra toestel opneemt en hoort dat u een faxbericht ontvangt (fluittoon of stilte), dan kunt u de faxontvangst starten door bij de extra telefoon op ***5** te drukken of bij het toestel op de **◇**-toets te drukken.

Hang de aanvullende telefoon op als het beldsignaal wijzigt. Het apparaat is begonnen het faxbericht te ontvangen.

Lijn oproepen

Wanneer u opneemt aan een extra telefoon en het toestel rinkelt verder of het probeert faxberichten te ontvangen, kunt u het toestel van de lijn halen. Druk op de extra telefoon op ***#**.

Extern antwoordapparaat gebruiken

Uw externe antwoordapparaat moet over een parallelle herkenning voor het aannemen van binnenkomende gesprekken beschikken. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw vakhandelaar.

Om het antwoordapparaat goed te laten functioneren moet het aan de **EXT.**-bus van het toestel worden aangesloten. Kies als faxontvangstmodus de modus EXT/antwoordapparaat (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 39).

Opmerking



Lengte van de meldtekst

De meldtekst mag niet langer zijn dan 10 seconden. Vermijd het gebruik van muziek voor de meldtekst. Indien het extra antwoordapparaat over een "spaarfunctie" beschikt (dat is een functie waarmee het aantal beldsignalen verandert zodra nieuwe berichten zijn binnengekomen), moet u deze uitschakelen.

Opmerking



Faxsignalen op het antwoordapparaat

Registreert het antwoordapparaat faxsignalen, maar het toestel kan geen faxberichten ontvangen, controleer dan de aansluiting of de meldtekst van het extra antwoordapparaat.

11 Service

Opmerking



Tips over storingen

Indien er storingen optreden, let dan op de instructies op het display en op de foutmelding.

Tellerstanden tonen

U kunt voor uw informatie verschillende tellerstanden van het apparaat laten zien.

Aantal verstuurde faxpagina's tonen

Druk op **OK**, **9** **4** **1** en **OK**. Het aantal verstuurde faxpagina's wordt getoond.

Aantal ontvangen faxpagina's tonen

Druk op **OK**, **9** **4** **2** en **OK**. Het aantal ontvangen faxpagina's wordt getoond.

Aantal gescande documenten tonen

Druk op **OK**, **9** **4** **3** en **OK**. Het aantal gescande documenten wordt getoond.

Aantal afgedrukte pagina's tonen

Druk op **OK**, **9** **4** **4** en **OK**. Het aantal afgedrukte pagina's wordt getoond.

Aantal gekopieerde pagina's tonen

Druk op **OK**, **9** **4** **5** en **OK**. Het aantal gekopieerde pagina's wordt getoond.

Tonerniveau aangeven

Uw toestel registreert het tonerverbruik van elke afdruk en berekent daaruit het tonerniveau van de cartridge. Het tonerniveau wordt in iedere cartridge opgeslagen.

Druk op **OK**, **9** **4** **6** en **OK**. Het tonerniveau van de cartridge wordt als percentage tussen 100 procent (vol) en 0 procent (leeg) aangegeven.

Firmware versie opvragen

- 1 Druk op **OK**, **9** **3** **4** en twee keer op **OK**.
- 2 De informatie met betrekking tot de firmware versie van het toestel wordt getoond.
- 3 Bevestig met **OK**.

Tonercartridge vervangen

Uw toestel registreert het tonerverbruik van elke afdruk en berekent daaruit het tonerniveau van de cartridge. Het tonerniveau wordt in iedere cartridge opgeslagen. U kunt verschillende cartridges gebruiken en het desbetreffende tonerniveau van de cartridge laten tonen.

GEVAAR!



Er komt tonerstof vrij!

Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

VOORZICHTIG!



Origineel verbruiksmateriaal gebruiken!

Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen. Deze krijgt u bij uw vakhandelaar of via onze bestelservice. Andere verbruiksmaterialen kunnen het toestel beschadigen.

VOORZICHTIG!



Let op instructies op de verpakking

Let op de instructies op de verpakking van de verbruiksmaterialen.

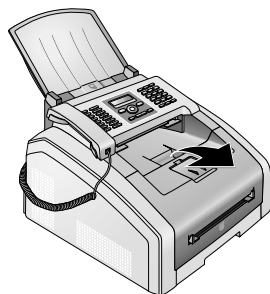
- 1 Open het apparaat door het apparaatdeksel naar voren te klappen.

VOORZICHTIG!



Niet openen tijdens een printopdracht!

Open het deksel in geen geval terwijl het apparaat een printopdracht uitvoert.

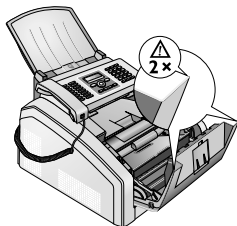


GEVAAR!

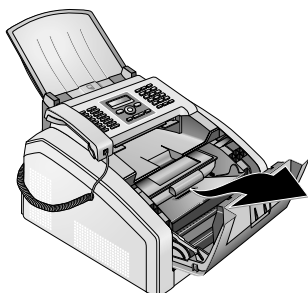


Scherpe randen aan apparaatdeksel!

Let op de scherpe kanten op het apparaatdeksel. U kunt zich bezeren als u vanaf de zijkant in het apparaat grijpt.



- 2 Verwijder de cartridge door deze aan de handgreep in het midden vast te pakken en naar voren uit het apparaat te trekken.



GEVAAR!



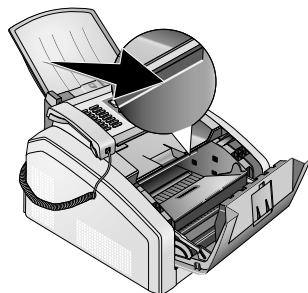
Er komt tonerstof vrij!

Neem de tonercartridge voorzichtig uit het toestel, zodat er geen tonerstof uitvalt. Let op waar u de cartridge neerlegt; uittredend tonerstof kan de ondergrond vervuilen.

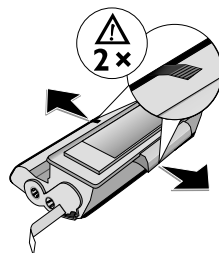
Bewaar de aangebroken of verbruikte tonercartridges in de originele verpakking of een plastic zak, zodat er geen tonerstof uitvalt. Geef de oude cartridges in de vakhandel of bij een afvalverzamelplaats af. Gooi de tonercartridges nooit in het vuur. Toner cartridges mogen niet in handen van kinderen terechtkomen.

- 3 Iedere derde keer dat u de cartridge verwisselt dient u de LED printknop schoon te maken. Vee met een zachte, droge en pluisvrije doek over de glas-

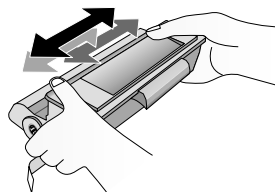
plaat van de LED printknop aan de bovenkant van de cartridge.



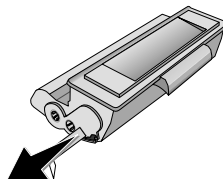
- 4 Neem de nieuwe tonercartridge uit de verpakking.
5 Verwijder de kleefstrip en het zwarte beschermfolie, **maar nog niet de beschermstrook in de cartridge.**



- 6 Schud de nieuwe tonercartridge meerdere malen heen en weer om de toner gelijkmatig te verdelen en zo de afdrukkwaliteit te verbeteren.



- 7 Trek **pas daarna** de beschermstrook aan de linkerzijde van de cartridge er helemaal uit.



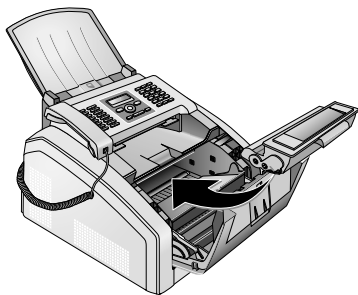
GEVAAR!



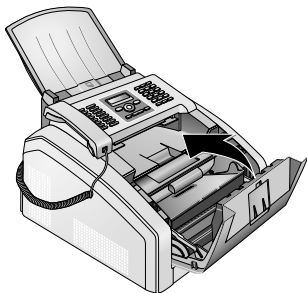
Er komt tonerstof vrij!

Schud de tonercartridge niet meer nadat u de beschermstrook verwijderd hebt. Er zou anders tonerstof vrij kunnen komen.

- 8** Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.



- 9** Sluit het toestel.



VOORZICHTIG!



Toner cartridge niet correct geplaatst!

Als u het deksel van het apparaat niet kunt sluiten is de toner cartridge niet volgens de voorschriften geplaatst. Haal de toner cartridge eruit en plaats deze op de juiste manier.

Papieropstopping verhelpen

Uw toestel is met sensoren uitgerust die een papierstoring snel herkennen. Als een storing optreedt, wordt de invoer van het printpapier meteen gestopt. Controleer **alle** van de volgende drie onderdelen op vastgelopen papier: papercassette/papierinvoer, afdrukeenheid en fixeereenheid (zie ook aanwijzingen hieronder).

GEVAAR!

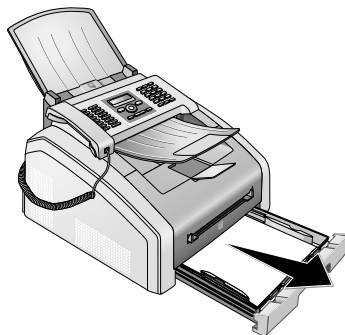


Er komt tonerstof vrij!

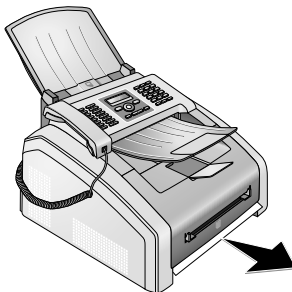
Trek het papier bij een papierstoring voorzichtig uit het toestel en gooi het voorzichtig weg. De toner zit eventueel nog niet goed op het papier vast en er zou tonerstof vrij kunnen komen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

Papierstoring in papercassette/ papierinvoer verhelpen

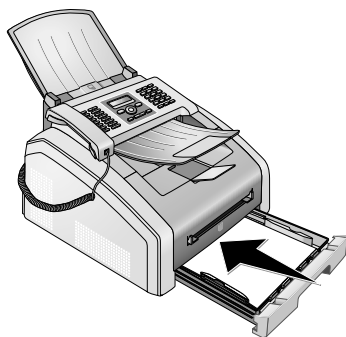
- 1** Trek de papercassette uit het apparaat.



- 2** Trek het papier voorzichtig uit het toestel.

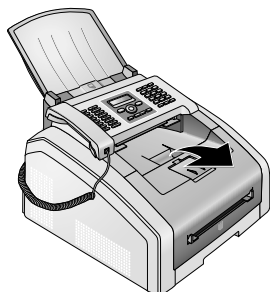


- 3** Schuif de papercassette tot aan de aanslag in het toestel.



Papierstoring in afdrukeenheid verhelpen

- 1 Open het apparaat door het apparaatdeksel naar voren te klappen.

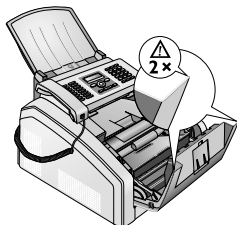


GEVAAR!

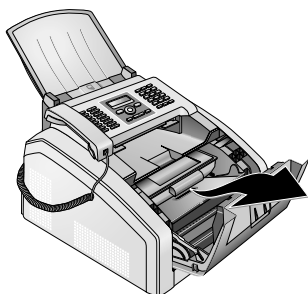


Scherpe randen aan apparaatdeksel!

Let op de scherpe kanten op het apparaatdeksel. U kunt zich bezeren als u vanaf de zijkant in het apparaat grijpt.



- 2 Verwijder de cartridge door deze aan de handgreep in het midden vast te pakken en naar voren uit het apparaat te trekken.



GEVAAR!

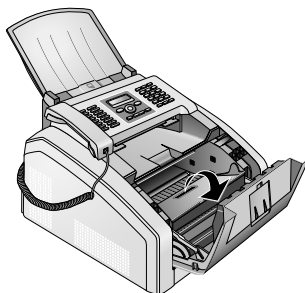


Er komt tonerstof vrij!

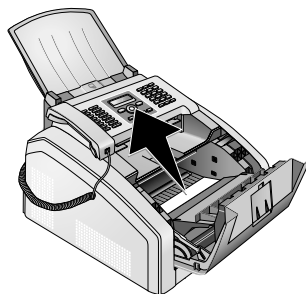
Neem de tonercartridge voorzichtig uit het toestel, zodat er geen tonerstof uitvalt. Let op waar u de cartridge neerlegt; uittredend tonerstof kan de ondergrond vervuilen.

Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

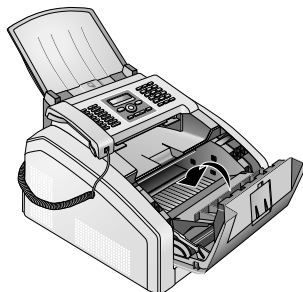
- 3 Open de papierstoring klep.



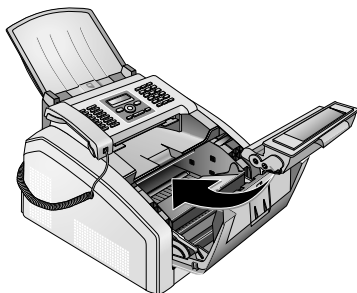
- 4 Trek het papier voorzichtig uit het toestel.



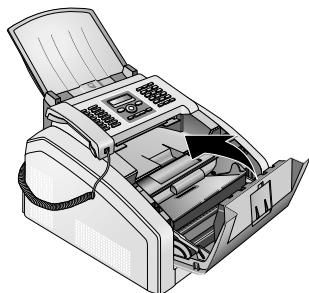
- 5 Sluit de papierstoring klep.



- 6 Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.



- 7 Sluit het toestel.



VOORZICHTIG!

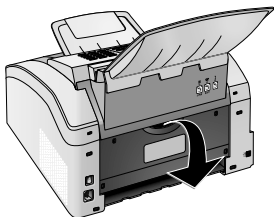


Toner cartridge niet correct geplaatst!

Als u het deksel van het apparaat niet kunt sluiten is de toner cartridge niet volgens de voorschriften geplaatst. Haal de toner cartridge eruit en plaats deze op de juiste manier.

Papierstoring in fixeereenheid verhelpen

- 1 Open de papierstoring klep aan de achterkant van het apparaat.



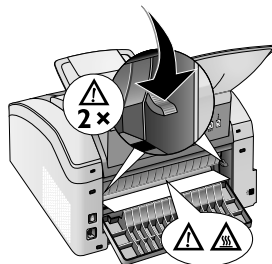
GEVAAR – WARMTE!



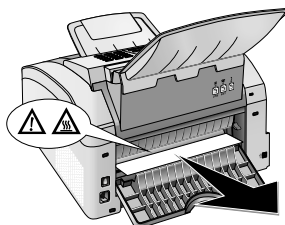
Hete onderdelen!

De fixeereenheid en de omgeving ervan in het apparaat worden tijdens gebruik heet. Raak deze onderdelen niet aan als u het apparaat hebt geopend. Ga zeer voorzichtig te werken als u bijvoorbeeld vastgelopen papier verwijdt.

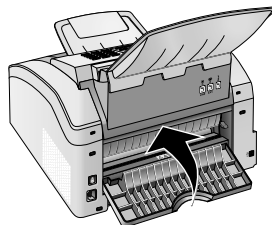
- 2 Haal de spanning van de papiergeleiding op de fixeereenheid door de spanhendel **aan beide zijden** naar onderen te drukken.



- 3 Trek het papier voorzichtig uit het toestel.



- 4 Sluit de papierstoring klep. De hendels van de fixeereenheid klappen bij het sluiten van de papierstoring klep automatisch terug naar hun beginpositie.



Opmerking



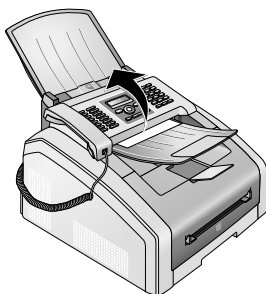
Doorgaan met afdrukopdracht

Druk op  na het verhelpen van de fout om door te gaan met de afdrukopdracht. Druk op , om de foutmelding te negeren.

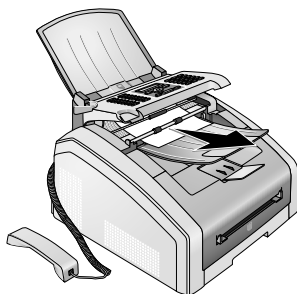
Documentenopstopping ver- helpen

Mocht er een documentenstoring in het voorste gedeelte ontstaan:

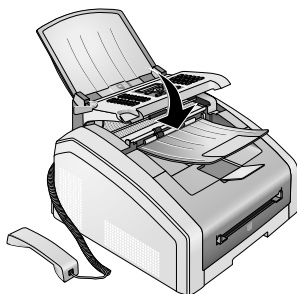
- 1 Klap het paneel omhoog tot het vastklikt.



- 2 Trek het papier of document er voorzichtig naar voren uit.



- 3 Sluit het paneel.



Reiniging

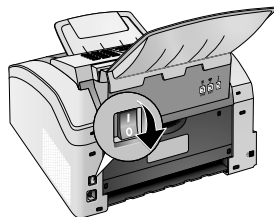
Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

VOORZICHTIG!



Apparaat uitschakelen!

Schakel het apparaat met de aan/uit schakelaar aan de achterzijde uit voordat u het stroom snoer uit de contactdoos haalt.



VOORZICHTIG!



Opnieuw in gebruik nemen!

Steek de netkabel in het stopcontact. Schakel **daarna pas** het apparaat aan met de aan/uit schakelaar aan de achterzijde.

GEVAAR!



Aanwijzingen voor schoonmaken!

Gebruik een zacht, pluisvrij doekje. Gebruik nooit vloeibare of licht ontvlambare reinigingsmiddelen (sprays, schurende middelen, politoeren, alcohol enz.). Er mag geen vocht in het toestel geraken.

Bevochtig de doek **licht** met schoonmaakalcohol om meer hardnekkige vlekken te verwijderen. De doek mag echter **in geen geval** nat zijn.

Opmerking



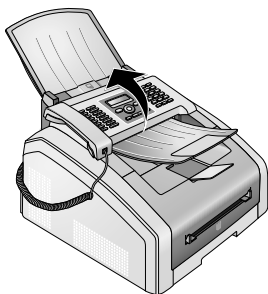
Faxpoetspapier

Speciaal faxpoetspapier kunt u via ons callcenter bestellen. Leg een vel poetspapier in de documentinvoer. Druk op ; het vel papier wordt uitgeworpen. Herhaal deze procedure een paar keer.

Scanner en documentinvoer schoonmaken

Als op de afgedrukte pagina's of op verzonden of ontvangen faxberichten strepen verschijnen, of als documenten slecht worden opgenomen, dan dienen de scanner en de documentinvoer te worden schoongemaakt.

- 1 Klap het paneel omhoog tot het vastklikt.



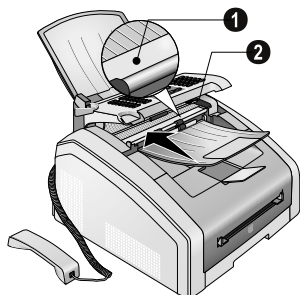
GEVAAR!



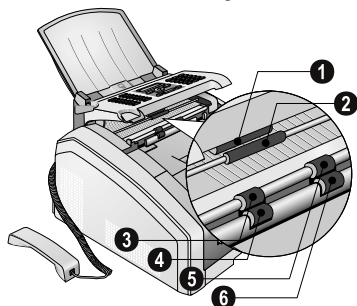
Aanwijzingen voor schoonmaken!

Let op de instructies voor het schoonmaken, pagina 49.

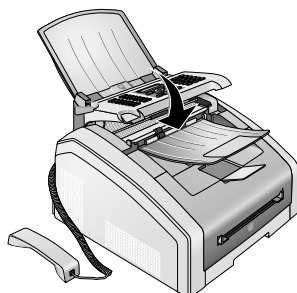
- 2 Maak de scannerglasplaat aan de onderkant (1) en de documentgeleiding/het scannerfolie (=witte plastic lamel) aan de bovenkant (2) voorzichtig schoon met een zachte, pluisvrije doek.



- 3 Maakt de invoerrollers van de documentinvoer (6x) schoon met een zachte, pluisvrije doek. Draai de invoerrollen; u moet de volledige invoerrollen reinigen.



- 4 Sluit het paneel.



LED printkop schoonmaken

Als er op afgedrukte pagina's witte strepen verschijnen of de afdruk onscherp is, dan dient u de LED printkop schoon te maken.

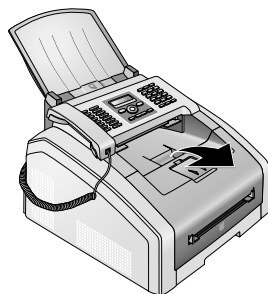
- 1 Open het apparaat door het apparaatdeksel naar voren te klappen.

VOORZICHTIG!



Niet openen tijdens een printopdracht!

Open het deksel in geen geval terwijl het apparaat een printopdracht uitvoert.

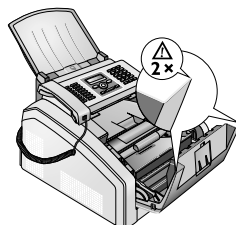


GEVAAR!

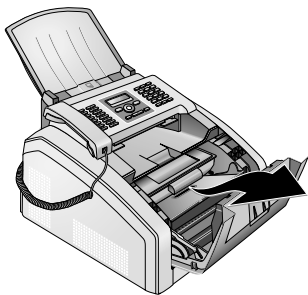


Scherpe randen aan apparaatdeksel!

Let op de scherpe kanten op het apparaatdeksel. U kunt zich bezeren als u vanaf de zijkant in het apparaat grijpt.



- 2 Verwijder de cartridge door deze aan de handgreep in het midden vast te pakken en naar voren uit het apparaat te trekken.



GEVAAR!



Er komt tonerstof vrij!

Neem de tonercartridge voorzichtig uit het toestel, zodat er geen tonerstof uitvalt. Let op waar u de cartridge neerlegt; uittredend tonerstof kan de ondergrond vervuilen.

Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren. Verwijder evt. achtergebleven inktstof nooit met een stofzuiger.

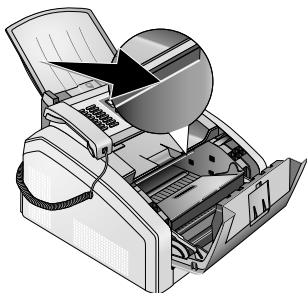
GEVAAR!



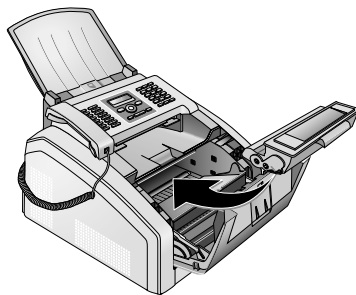
Aanwijzingen voor schoonmaken!

Let op de instructies voor het schoonmaken, pagina 49.

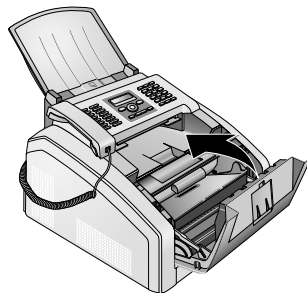
- 3 Veeg met een zachte, droge en pluisvrije doek over de glasplaat van de LED printknop aan de bovenkant van de cartridge.



- 4 Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.



- 5 Sluit het toestel.



VOORZICHTIG!



Toner cartridge niet correct geplaatst!

Als u het deksel van het apparaat niet kunt sluiten is de toner cartridge niet volgens de voorschriften geplaatst. Haal de toner cartridge eruit en plaats deze op de juiste manier.

Scanner kalibreren

Als op afgedrukte pagina's of op faxberichten verticale strepen verschijnen, moet mogelijk de scanner worden gekalibreerd.

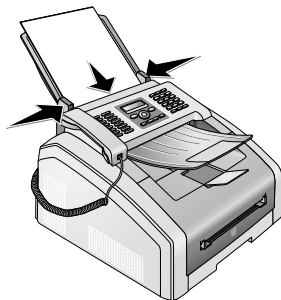
VOORZICHTIG!



Tips voor kalibratie!

De scanner is in de fabriek gekalibreerd en hoeft normaliter niet opnieuw te worden gekalibreerd. Gebruik deze functie niet te vaak. Maak het scannerglas en het scannerfolie schoon voordat u de scanner kalibreert (zie ook hoofdstuk Scanner en documentinvoer schoonmaken, pagina 50).

- 1 Leg een wit vel papier in de documentinvoer.



- 2 Druk op **OK**, **9** **3** **1** en **OK**.
3 Bevestig met **OK**.
4 Wacht totdat de kalibratie voltooid is en het apparaat in de beginmodus is teruggekeerd.

Servicecodes gebruiken

Met de servicecodes wist u gewijzigde instellingen en herstelt u de fabrieksmatige instellingen. Dat kan noodzakelijk zijn wanneer het toestel met gewijzigde instellingen anders reageert dan verwacht.

VOORZICHTIG!



Instellingen worden gewist!

Gebruik de servicecodes alleen maar wanneer het absoluut noodzakelijk is. Sommige servicecodes wissen ook opgeslagen berichten en telefoonboekrecords.

- 1 Druk op **OK**, **9** **3** **3** en **OK**.
2 Voer een servicecode in.
7 **0** **0** **1** **5** – wist alle gewijzigde instellingen. Opgeslagen berichten en telefoonboekrecords blijven behouden.
7 **0** **0** **2** **6** – wist opgeslagen faxberichten wanneer er problemen optreden bij het uitprinten.
3 Bevestig met **OK**.
4 Kies met **▲/▼** **BEVESTIGEN:** **JA**.
5 Bevestig met **OK**.

Opmerking



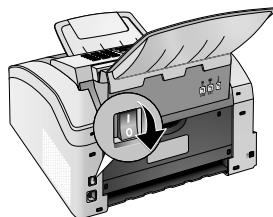
Invoer afbreken

Met **BEVESTIGEN:** **NEE** breekt u de invoer af wanneer u een verkeerde code hebt ingevoerd.

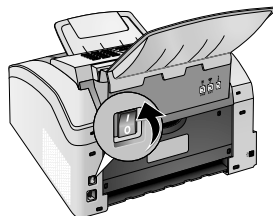
Snelle hulp

Mocht er een probleem optreden dat niet kan worden opgelost aan de hand van de beschrijvingen in deze handleiding (zie ook de volgende tips), ga dan als volgt te werk.

- 1 Schakel het apparaat uit met de aan/uit schakelaar aan de achterkant.



- 2 Wacht tenminste tien seconden.
3 Schakel het apparaat aan met de aan/uit schakelaar aan de achterkant.



- 4 Let op de informatie op het display. Mocht de fout regelmatig optreden, neem dan a.u.b. contact op met onze technische klantendienst of met uw vakhandelaar.

Problemen en mogelijke oorzaken

Algemeen	Mogelijke oorzaak/oorzaken
Op het display knipperen klok en datum.	Na een korte stroomonderbreking moet u de klok en de datum controleren. Bevestig met OK .
Geen kiestoon bij het opnemen Versturen van faxberichten niet mogelijk	Controleer de installatie van het toestel. Controleer of het apparaat is aangesloten op een stopcontact. Sluit de telefoonkabel aan de met LINE gekenmerkte bus aan. Steek de telefoonstekker in uw telefoonaansluitingsdoos. Test het toestel eventueel op een andere telefoonleiding vooraleer u contact opneemt met de technische klantendienst. Let op de informatie op het display.

Problemen met faxen	Mogelijke oorzaak/oorzaken
Faxberichten worden voortdurend afgebroken.	Probeer het faxbericht manueel te versturen: Druk op  en kies het nummer. Mocht de ontvanger een antwoordapparaat hebben aangesloten wacht dan op de fluittoon. Druk op  . Misschien is het toestel van de ontvanger niet klaar voor ontvangst.
Het verzenden van faxen naar een faxnummer is niet mogelijk.	Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). U kunt luisteren hoe de verbindingsofbouw verloopt (pagina 29).
Verstuurde documenten komen met kwaliteitsverlies aan.	Wijzig de resolutie. Test uw toestel door een kopie van het document te maken. Wanneer het toestel in orde is, is het faxtoestel van de ontvanger misschien defect. Test de scanner door de functielijst uit te drukken (druk op OK ,   en OK). Indien de functielijst vlekkeloos drukt, is de scanner eventueel vuil of defect. Reinig de scanner.
Faxontvanger ontvangt een lege pagina.	Leg het document met de tekst naar beneden in de documentinvoer.
Geen faxontvangst	Controleer of de manuele faxontvangstmodus is ingesteld. Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen (Pagina 39). Mogelijk dient u de ontvangstsnelheid van de fax te verlagen (pagina 40).
U hoort een fluittoon of stilte in de hoorn.	De oproep is een fax. Druk aan het toestel op  . Druk op de extra telefoon op   . Leg de hoorn op.

Problemen tijdens het afdrukken of kopiëren	Mogelijke oorzaak/oorzaken
Er wordt niet uitgeprint. Het uitprinten wordt onderbroken.	Papier- of documentenophoping, papier of tonercartridge is op. Let op de informatie op het display.
De kopie is wit.	Leg het document met de tekst naar beneden in de documentinvoer. Er is geen cartridge geplaatst.
Het toestel maakt tijdens het uitprinten witte strepen.	Reinig de trommel van de tonercartridge met een zachte doek. Maak de LED printkop schoon aan de bovenkant van de cartridge (zie ook hoofdstuk LED printkop schoonmaken, pagina 50) Maak de scanner en de documentinvoer schoon (zie ook hoofdstuk Scanner en documentinvoer schoonmaken, pagina 50).
Het toestel maakt tijdens het uitprinten zwarte strepen.	Maak de scanner en de documentinvoer schoon (zie ook hoofdstuk Scanner en documentinvoer schoonmaken, pagina 50). De tonercartridge is beschadigd en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
Het apparaat maakt tijdens het afdrukken verticale strepen.	Mogelijk moet de scanner opnieuw worden gekalibreerd (zie ook hoofdstuk Scanner kalibreren, pagina 51).
Het toestel maakt geluiden tijdens het drukken.	De tonercartridge is opgebruikt en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
Ontvangen faxen en kopieën zijn te licht.	Het toestel van de verzender is niet optimaal ingesteld. Als de kopie te licht is, is de toner bijna op en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
Afdruk is onscherp	Maak de LED printkop schoon aan de bovenkant van de cartridge (zie ook hoofdstuk LED printkop schoonmaken, pagina 50)

Foutmeldingen en mogelijke oorzaken

Algemene foutmeldingen	Mogelijke oorzaak/oorzaken
WITTE PAGINA	Papier moet in de handmatige papierinvoer worden geplaatst (zie ook hoofdstuk Papier in de handmatige papierinvoer plaatsen, pagina 24).
GEHEUGEN VOL	Faxgeheugen vol! Wanneer het faxgeheugen vol is, kunnen geen verdere berichten meer worden ontvangen. Druk op- geslagen faxberichten af, zodat het apparaat weer berichten kan ontvangen.
VERWIJDER PAPIER	Er heeft zich een documentstoring voorgedaan. Verwijder alle documenten uit de documentinvoer. Verhelp de docu- mentstoring (zie ook hoofdstuk Documentstoring verhel- pen, pagina 49).
PAPIER VAST.	Er heeft zich een papierstoring voorgedaan: Controleer alle van de volgende drie onderdelen op vastgelopen papier: pa- pierlade/papierinvoer, printerunit en fixeerein- (zie ook hoofdstuk Papierstoring verhelpen, pagina 46). Verhelp de papierstoring. Druk op  na het verhelpen van de fout om door te gaan met de afdrukopdracht. Druk op  , om de foutmelding te negeren.
VERKEERD PAPIER AFM PAPIER	probleem met het geplaatste papierformaat. Zorg ervoor dat u het juiste papierformaat gebruikt. Herhaal de afdruk- opdracht of de kopieeropdracht. Er bevindt zich geen papier in de papierlade, of het papier is niet juist geplaatst. Controleer de papierlade.
WEINIG TONER	De cartridge is bijna opgebruikt en moet spoedig worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmateria- len.
TONER EMPTY NIET ORIGINEEL TONER NIET-GEÏNSTALL. TONER	Problemen met de cartridge: cartridge leeg, een beschadig- de, verkeerde of geen cartridge in het apparaat. Controleer de cartridge (zie ook hoofdstuk Cartridge vervangen, pagi- na 44). De cartridge is opgebruikt en moet worden vervangen. Ge- bruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
DEFECTE TONER	De toner cartridge is onjuist geplaatst of hij wordt niet her- kend. Neem de toner cartridge uit het apparaat en plaats de toner cartridge opnieuw. Als de fout nogmaals optreedt, dan is de cartridge beschadigd en moet deze worden vervan- gen (zie hoofdstuk Cartridge vervangen, pagina 44). Ge- bruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
PRINTERFOUT	Fout bij afdrukopdracht of kopieeropdracht. Printopdracht wordt onderbroken. Herhaal de afdrukopdracht of de ko- pieeropdracht.

Algemene foutmeldingen	Mogelijke oorzaak/oorzaken
AFKOELEN	Na het uitprinten van meerdere pagina's kan een korte pauze optreden. Het toestel gaat automatisch door met uitprinten. Mocht de fout regelmatig optreden, neem dan a.u.b. contact op met onze technische klantendienst of met uw vakhandelaar.
PRINTERSYSTEEM FOUT FUSER FOUT PAPIER INVOEREN FOUT LED-HEAD FOUT SCANNERFOUT CARRIERFOUT	Apparaatfout! Gebruik de functie snelle probleemoplossing (zie ook hoofdstuk Snelle probleemoplossing, pagina 52). Mocht de fout regelmatig optreden, neem dan a.u.b. contact op met onze technische klantendienst of met uw vakhandelaar.

Foutmeldingen op het verzendbericht

Foutmeldingen op het verzendbericht	Mogelijke oorzaak/oorzaken
Scanfout	Tijdens het scannen van het document heeft zich een fout voorgedaan, bijvoorbeeld een documentstoring (zie ook hoofdstuk Documentstoring verhelpen, pagina 49).
Geannuleerd door gebruiker	De verzendopdracht is door het indrukken van de  -knop op het verzendapparaat afgebroken.
Bezet of fax reageert niet Deelnemer heeft verbinding afgebroken	Wanneer de opgeroepene bezet is, kiest het toestel na enige tijd het nummer nog eens. Na zes pogingen wordt de verzendprocedure afgebroken. Probeer het op een later tijdstip nogmaals. Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). Druk op FAX of  om het faxbericht handmatig te versturen. Vraag de ontvanger of zijn apparaat klaar voor ontvangst is.
Nummer niet opgeslagen	Het nummer van de ontvanger is niet langer in het apparaat opgeslagen. Dit kan bijvoorbeeld gebeuren als u een vermelding uit het telefoonboek als ontvanger voor een faxbericht hebt uitgekozen, dat later verstuurd dient te worden, en de vermelding uit het telefoonboek voor het moment van versturen hebt gewist.
Afgesloten Kan niet communiceren Deelnemer heeft verbinding aangehouden Controleer gekozen nummer	De verzendprocedure is onderbroken. Herhaal de verzendopdracht. Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). Druk op FAX of  om het faxbericht handmatig te versturen. Vraag de ontvanger of zijn apparaat klaar voor ontvangst is. Herhaal de verzendopdracht met een lagere overdrachtsnelheid (zie ook hoofdstuk Overdrachtsnelheid verlagen, pagina 40).

Foutmeldingen op het verzendbericht	Mogelijke oorzaak/oorzaken
Overdracht mislukt	Versturen van faxberichten: Herhaal de verzendprocedure. Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). Druk op FAX of  om het faxbericht handmatig te versturen. Vraag de ontvanger of zijn apparaat klaar voor ontvangst is. Faxontvangst: De ontvangst van een faxbericht is afgebroken. Vraag aan de afzender om het faxbericht nogmaals te versturen.
Telef. contact	Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). Druk op FAX of  om het faxbericht handmatig te versturen.
KWALITEIT	Mogelijk doet zich een fout voor omdat het apparaat van de afzender de foutcorrectie modus niet ondersteunt. Versturen van faxberichten: Het verstuurde faxbericht is niet foutloos ontvangen. Vraag de ontvanger of de verzendprocedure moet worden herhaald. Faxontvangst: Als het ontvangen faxbericht onleesbaar is, vraagt u de afzender het faxbericht nogmaals te versturen.
GEHEUGEN VOL	Faxgeheugen vol! Wanneer het faxgeheugen vol is, kunnen geen verdere berichten meer worden ontvangen. Druk opgeslagen faxberichten af, zodat het apparaat weer berichten kan ontvangen.
Printerfout	Tijdens het afdrukken van het ontvangen faxbericht heeft zich een fout voorgedaan. Controleer of het apparaatdeksel geopend is. Controleer of de papiervoorraad op is (zie ook hoofdstuk Papier in de papercassette plaatsen, pagina 23). Controleer of de cartridge op is (zie ook hoofdstuk Toner-niveau tonen, pagina 44 en hoofdstuk Cartridge vervangen, pagina 44). Controleer of zich een papierstoring heeft voorgedaan (zie ook hoofdstuk Papierstoring verhelpen, pagina 46).
Fout ontvangen document	Het ontvangen faxbericht is mogelijk onvolledig. Vraag aan de afzender om de lengte van het faxbericht te controleren. Mogelijk is het bericht te lang om volledig te worden verstuurd.
Geen document voor faxafroep	In het gekozen apparaat waren geen documenten aanwezig die opgeroepen konden worden. Mogelijk is het apparaat van de afzender niet klaar, of is het document niet langer beschikbaar.
Codering niet compatibel	Faxverzending aan mailbox: het opgegeven mailbox nummer bestaat niet bij de afzender.
Onbekend mailboxnummer	Faxoproep uit een mailbox: het opgegeven mailbox nummer bestaat niet bij de afzender.

12 Verklarende woordenlijst

Aankloppen

Wordt u tijdens een telefoongesprek door nog iemand opgebeld, hoort u een signaal. Is uw telefoonaansluiting voor extra functies geactiveerd, dan kunt u tussen de gesprekken heen en weer schakelen (Zie R-toets, zie Wisselgesprek).

Afzenderherkenning (= kopregel)

Aan de bovenrand van elke ontvangen faxbladzijde verschijnen nummer en naam van de afzender evenals datum en tijdstip van de faxtransmissie.

Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL).

Zie Digital Subscriber Line (DSL)

Bellerslijst

In de lijst van bellers worden de nummers van de laatste bellers opgeslagen. Hiervoor is het nodig dat de nummerweergave voor uw telefoonaansluiting geactiveerd is en de beller het meesturen van zijn telefoonnummer niet onderdrukt heeft (zie Nummerherkenning).

Broadcast

zie Rondzenden

Call-by-Call

Keuze van een telefoonaanbieder voor elk gesprek. Het is mogelijk telefoongesprekken via verschillende particuliere telefoonaanbieders te voeren. Met kengetallen vóór het eigenlijke telefoonnummer kan men voor elk telefoongesprek een andere telefoonaanbieder kiezen zonder een vaste contractuele binding aan te gaan.

CCITT

Comite Consultatif International Téléphonique et Télégraphique (voorloper van de ITU)

CE

Conformité Européenne

Chain Dialling

zie Nummers combineren

CLIP

Calling Line Identification Presentation (zie Nummerweergave)

CLIR

Caller Line Identification Restriction (zie Nummerweergave)

CNG

Calling Signal (zie Faxsignaal)

Codering

De gegevens van uw faxbericht worden voor de transmissie gecodeerd en gecomprimeerd. Minimum standaard is MH (Modified Huffman). Betere coderingsprocedures zijn MR (Modified Read) of MMR (Modified Modified Read).

Digital Subscriber Line (DSL)

Gegevensaansluiting voor privéhuishoudens of bedrijven met hoge overdrachtsnelheid (= breedbandaansluiting) meestal voor internetverbindingen. Voor de DSL aansluiting kan de vaste telefoonaansluiting worden gebruikt. Op grond van het gebruikte frequentiebereik kan internet via DSL tegelijkertijd met de telefoonaansluiting plaats vinden. Voor privéhuishoudens zijn er meestal aansluitingen beschikbaar met verschillende overdrachtsnelheden: Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL). Tegenover een hoge download snelheid staat meestal een veel lagere upload snelheid.

Doorkiesnummer

Nummer om een bepaalde aansluiting van een telefooncentrale direct op te bellen.

DTMF

Dual Tone Multiple Frequency (zie Toonkies-methode)

Easylink

Met de Easylink-functie hebt u extra mogelijkheden ter beschikking voor het beheer van externe apparatuur die op dezelfde telefoonlijn als uw toestel is aangesloten (faxontvangst starten, lijn oproepen, zie extra apparatuur) Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld.

ECM

Error Correction Mode (zie Reductie van transmissiefouten)

Fax afroepen

Met de actieve fax op afroep kan men een document van een ander faxapparaat afroepen. Voor het afroepen van faxen van een grotere onderneming met meerdere afroepfuncties kunt u ook subadressen/doorkiesnummers intoetsen. Hiervoor moet u tussen het faxnummer en het subadres een kiespauze invoegen (zie Kiespauze).

Faxgroepen

De faxapparaten worden, afhankelijk van de transmissiewijze en -snelheid, in internationaal gestandaardiseerde faxgroepen ingedeeld. De verbinding van twee apparaten van verschillende groepen is mogelijk, dan wordt de laagste gemeenschappelijke transmissiesnelheid gekozen. Het vastleggen van de snelheid vindt tijdens de Handshake plaats (zie Handshake). De faxgroepen 1 tot 3 zijn analoge faxapparaten. Groep 1 en 2 bestaan tegenwoordig nauwelijks meer; gebruikelijk zijn de faxapparaten van groep 3 die een transmissiesnelheid van 9.600 tot 33.600 bps hebben. Groep 4 zijn digitale faxapparaten die uitsluitend met ISDN-installaties functioneren. Deze hebben een transmissiesnelheid van maximaal 64.000 bps.

Faxschakelaar

De faxschakelaar controleert binnenkomende oproepen en regelt het belgedrag van het faxapparaat. Afhankelijk van de geselecteerde modus worden faxberichten automatisch of handmatig ontvangen.

Faxsignaal, CNG-toon (= Calling Signal)

De toon die een faxapparaat uitzendt om een faxtransmissie aan te kondigen. Aan de CNG-toon herkent de faxschakelaar van het apparaat een binnenkomend faxbericht en start de faxontvangst.

Geheugen

Zit er geen papier of geen toner in uw toestel, slaat het apparaat binnenkomende faxberichten op.

Handshake

De Handshake is de voorloop- en afscheidsfase van een faxtransmissie. Na het opbouwen van een verbinding controleren de faxapparaten het toebehoren tot een groep en prestatiekenmerken als verkleinen of grijstinten. Na de faxtransmissie bevestigt het ontvanger-apparaat de ontvangst voordat de verbinding wordt onderbroken (zie Faxgroeppen).

Hook flash-functie

Zie wisselgesprek toets

ISDN

Integrated Services Digital Network

ITU

International Telecommunications Union (organisatie van de UNO)

Kengetal

De buitenlijncode is het cijfer of de letter die men op een telefoontoestel van een telefooncentrale vóór het eigenlijke telefoonnummer moet draaien om een verbinding met het openbare telefoonnet te verkrijgen (zie ook Telefooncentrale).

Kiespauze

Bij interlokale nummers of nummers met subadressen/doorkiesnummers moet eventueel een kiespauze worden ingevoegd om een te snel doorkiezen en onderbreking van de verbinding te vermijden. Het tweede deel van het nummer wordt pas na een korte pauze gekozen.

LCD

Liquid Crystal Display (vloeibaar-kristal display)

LED

Light Emitting Diode (lichtdioden)

MH

Modified Huffman (codeermethode voor faxen, zie Codering)

MMR

Modified Modified Read (codeermethode voor faxen, zie Codering)

MR

Modified Read (codeermethode voor faxen, zie Codering)

Multifrequentie-methode

zie Toonkies-methode

Niveauegeheugen

Uw toestel registreert het tonerverbruik van elke afdruk en berekent daaruit het tonerniveau van de cartridge. Het tonerniveau wordt in iedere cartridge opgeslagen. U kunt verschillende cartridges gebruiken en het desbetreffende tonerniveau van de cartridge laten tonen.

Nummerherkenning (CLIP)

Er zijn twee vormen van nummerweergave (Calling Line Identification Presentation, CLIP). Belt iemand u op, geeft uw apparaat het nummer van de beller op het display aan. Wordt u tijdens een telefoongesprek door nog iemand opgebeld, hoort u een signaal. Uw telefoonmaatschappij moet beide functies aanbieden en voor uw telefoonaansluiting vrijschakelen. Het verzenden van het telefoonnummer kan tijdelijk of compleet uitgeschakeld worden (Calling Line Identification Restriction, CLIR).

Nummers combineren (= Chain Dialling)

U kunt invoeren in de telefoonboek, handmatig ingetoetste cijfers en nummers uit de nummerherhalingslijst of de lijst van bellers vrij combineren en bewerken, voordat het nummer gedraaid wordt. Hebt u bijvoorbeeld het kengetal van een gunstige telefoonaanbieder (zie Call-by-Call) in uw telefoonboek opgeslagen, selecteert u deze invoer en toetst het gewenste nummer handmatig in of u kiest een nummer uit de telefoonboek, de nummerherhalingslijst of de lijst van bellers.

Onderdrukking nummerweergave (CLIR)

Als u een deelnemer opbelt, verschijnt de naam die u hebt ingevoerd op de display van degene die wordt opgebeld. U kunt deze functie uitschakelen en zo uw nummer onderdrukken (Caller Line Identification Restriction, CLIR).

Opwarmfase

Standaard staat het apparaat in de energiebesparingsmodus (zie Energiebesparingsmodus). In de opwarmfase verwarmt het apparaat de printeneheid tot de benodigde bedrijfstemperatuur bereikt is en de kopie of de fax afgedrukt kan worden.

PABX

Private Automatic Branch Exchange (zie Telefooncentrale)

Polling

zie Fax afroepen

POTS

Plain Old Telephone Service

PSTN

Public Switched Telephone Network (zie Telefooncentrale)

pulskiesmethode

Een kiesmethode die in oudere telefoonnetten wordt gebruikt. U hoort na elk gekozen cijfer een tikken.

Reductie van transmissiefouten (ECM)

ECM reduceert transmissiefouten die bijvoorbeeld door slechte leidingen ontstaan en verkort daardoor de transmissieduur. Beide verbonden faxapparaten moeten ECM ondersteunen.

RJ-11

Registered Jack 11 (ook Western-stekker, gestandaardiseerde telefoonstekker)

Rondzenden (= Broadcast)

Met deze functie kunt u een fax naar meerdere ontvangers sturen.

Scannen

Inlezen van een document in het faxgeheugen of de computer om het te verzenden, te kopiëren of verder te bewerken.

Telefooncentrale

Telefooncentrales (PABX) worden in grotere bedrijven gebruikt. Ook particuliere ISDN-installaties kunnen telefooncentrales zijn. Om van een telefooncentrale een verbinding met het openbare telefoonnet te verkrijgen moet men een cijfer of teken vóór het eigenlijke nummer intoetsen; in de meeste gevallen is dit de nul (zie ook Buitenlijn-code).

Tijdstempel

In de kopregel van elke ontvangen fax verschijnt de datum en het tijdstip van ontvangst. Een buffergeheugen zorgt ervoor dat ook na een stroomstoring de correcte gegevens worden afgedrukt. Zo kunt u documenteren, wanneer een fax bij u is binnengekomen.

Toonkiesfunctionaliteit (= multifrequentie-methode)

De toonkiesfunctionaliteit heeft in vele landen de pulskiesmethode opgevolgd, waarbij voor elk cijfer een overeenkomstig aantal impulsen werd overgedragen. Bij de toonkiesmethode is aan elke toets een specifieke toon toegekend (zogenaamde DTMF-tonen).

Transmissiesnelheid

De CCITT/ITU heeft voor de gegevenstransmissie via de telefoonlijn internationale normen uitgegeven. De korte aanduidingen beginnen allemaal met V, daarom ook V-standaard. De belangrijkste transmissiesnelheden voor fax-berichten zijn: V.17 – 7.200 tot 14.400 bps, V.21 – maximaal 300 bps, V.22 – maximaal 1.200 bps, V.22 bis – maximaal 2.400 bps, V.27 ter – maximaal 4.800 bps, V.29 – maximaal 9.600 bps, V.32 bis – maximaal 14.400 bps, V.34 – maximaal 33.600 bps

TWAIN

(Tool Without an Interesting Name) Met de TWAIN-scannerdriver hebt u uit elke toepassing die deze standaard ondersteunt, toegang tot het toestel en kunt u documenten scannen.

USB

Universal Serial Bus (computeraansluiting)

UTC

Coordinated Universal Time (gecoördineerde wereldtijd). De gecoördineerde wereldtijd is de huidige gestandaardiseerde wereldtijd. Uitgaande van Greenwich bij Londen (nulmeridiaan) wordt de wereld in tijdzones ingedeeld. Deze tijdzones worden aangeduid met de afwijking ten opzichte van UTC (in uren), bijvoorbeeld UTC+1 voor de Midden-Europese tijd (MET).

Vasthouden

Zie bemiddelen

Wisselgesprek (R-toets)

Met de toets wisselgesprek kunt u extra telefoonfuncties gebruiken, als uw telefoonaansluiting voor deze speciale functies vrij geschakeld is. De R-toets heeft de Hook-Flash-functie opgevolgd. (zie Wachtfunctie, Wisselgesprek).

Wisselgesprekken voeren

Met de R-toets schakelt u tussen verschillende telefoongesprekken heen en weer. De niet geactiveerde telefoongesprekken worden intussen in de wacht gezet en de gesprekspartners kunnen niet meeluisteren. Uw telefoonaansluiting moet voor deze extra functie geactiveerd zijn (zie Wachtfunctie, zie R-toets).

13 Bijlage

Technische specificaties

Afmetingen (B × H × D)	390 × 291 × 390 mm
Gewicht	< 8,8 kg
Netaansluiting	220–240 V - / 50–60 Hz
Verbruik	
Stand-by modus	< 4 W
Opwarmfase	< 980 W
Overdracht/ontvangst	< 15 W
Printen	< 560 W
Aanbevolen toestelomgeving	18–28 °C
Relatieve luchtvochtigheid 30–70 % (niet condenserend)	
Soort aansluiting	PSTN · PABX
Kiesprocedure Toon-/pulskeuze (afhankelijk van het land)	

Normconformiteit

Veiligheid	EN 60950-1
Storingen	EN 55022 klasse B
.....	EN 61000-3-2
.....	EN 61000-3-3
Immunititeit	EN 55024

Scanner

Type	Zwart-wit · 256 grijsntinten
Leesbreedte	216 mm
Resolutie horizontaal	203 dpi
Resolutie vertikaal	
Standaard	100 dpi
Fijn	200 dpi
Superfijn	400 dpi
Snelheid	
Standaard	4,6 seconden/A4-pagina
Fijn	4,6 seconden/A4-pagina
SFijn	9,2 seconden/A4-pagina

Printer

Type	LED printkop
Emulatie	GDI
Opwarmtijd	ca. < 10 sec.
Breedte	211 mm
Resolutie	600 × 600 dpi
.....	600 × 1200 dpi
Snelheid	tot 20 blz./minuut

Geheugen

Opnieuw kiezen/oproeplijst	50 records
Telefoonboek	tot 250 records
Faxberichten	tot 200 pagina's (standaardtestbrief)

Papier (papiercassette)

Capaciteit	250 vellen
Grootte	A4 · A5 · B5 (JIS) · Letter · Legal (13/14")
.....	Exec · gebruiker gedefinieerd
Gewicht	60–105 g/m ²

Papier (handmatige papierinvoer)

Capaciteit	1 vellen
Breedte	98–216 mm
Lengte	148–356 mm
Gewicht	60–165 g/m ²

Documentinvoer

Capaciteit	30 vellen
Breedte	140–218 mm
Lengte	128–600 mm
Gewicht	60–90 g/m ²

Fax

Type	Groep 3
Compatibiliteit	ITU-T T.30
Gegevenscompressie	MH · MR · MMR · JBIG
Modulatie	V.17 · V.21 · V.27ter · V.29
Transmissiesnelheid	14.400 bps

Kopieerapparaat

Type	Zwart-wit · 256 grijsntinten
Resolutie	
Auto	200 × 203 dpi
Tekst	200 × 203 dpi
Kwaliteit	400 × 203 dpi
Foto	400 × 203 dpi
Snelheid	24 blz./minuut
Kopieën in veelvoud	tot 99 pagina's

Computeraansluiting

(LFP 5135)

Soort aansluiting	
.....	USB 2.0 (High Speed)
.....	(teruglopend compatibel tot USB versie 1.1)
Ondersteunde besturingssystemen	
Microsoft Windows	2000 (SP 4) · XP · Vista
Windows 7 · Windows Server 2003/2008	
Apple Macintosh	OS 10.4 · 10.5 · 10.6
Linux	Redhat 9.0 · Debian 5.0 · Suse 11.1
Fedora 11 · Ubuntu 9.10	

Wijzigingen aan deze technische specificaties zijn zonder voor aankondiging voorbehouden.

Garantie

(Garanties en bepalingen uitsluitend voor Nederland)

Voor een garantieaanspraak dient u zich tot uw leverancier of de helpdesk van Sagem Communications te richten. U dient een bewijs van aankoop te overleggen.

Gebruikt u uw apparaat a.u.b. waarvoor het is bedoeld en onder normale gebruiksomstandigheden. Sagem Communications aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor gebruik dat niet volgens de voorschriften is, noch voor de daaruit resulterende gevolgen.

Bij enig onjuist functioneren, adviseert uw leverancier of de helpdesk van Sagem Communications u.

A) Algemene garantiebepalingen

Sagem Communications aanvaardt binnen de garantietermijn van 24 – vierentwintig – Maanden (3 – drie – Maanden voor toebehoren) vanaf de aankoopdatum zonder kosten en naar eigen goeddunken reparaties en kosten voor vervangende onderdelen, als zich gebreken aan het apparaat voordoen die zijn terug te voeren op een foutieve productie.

Behalve in gevallen waarin de klant een onderhoudscontract met Sagem Communications over het apparaat heeft afgesloten, volgens welk de reparatie thuis bij de klant plaatsvindt, worden geen reparaties aan het apparaat bij de klant thuis uitgevoerd. De klant dient het defecte apparaat aan het adres terug te sturen dat hij van de leverancier of van de helpdesk van Sagem Communications krijgt opgegeven.

Als een product ter reparatie moet worden verstuurd, dient telkens een bewijs van aankoop (zonder wijzigingen, notities of onleesbare passages) te worden bijgevoerd, dat aantoonde dat er voor het product nog een garantieaanspraak bestaat. Als geen bewijs van aankoop wordt bijgevoegd, gaat de Sagem Communications reparatieafdeling uit van de productiedatum als referentie voor de garantiestatus.

Afgezien van wettelijke verplichtingen, aanvaardt Sagem Communications geen enkele impliciete of expliciete garanties die niet in deze paragraaf vermeld staan, en is het niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte resp. materiële of immateriële schade buiten de onderhavige garantietermijn.

Indien een bepaling van deze garantie geheel of gedeeltelijk op basis van een overtreding van een dwingend voorschrift ter bescherming van de consument van het nationale recht ongeldig of illegaal mocht zijn, wordt de geldigheid van de overige bepalingen van deze garantie daardoor niet beïnvloed.

De wettelijke garantie wordt niet door de fabrieksgarantie beïnvloed.

B) Uitsluiting van garantie

Sagem Communications aanvaardt geen aansprakelijkheid voor garantie met betrekking tot:

- Schade, defecten, uitval of onjuist functioneren als gevolg van één of meerdere van de volgende redenen:
 - Het niet opvolgen van de installatie- en gebruiksinstructies
 - Invloeden van buitenaf op het apparaat (inclusief, maar niet beperkt tot: blikseminslag, brand, trillingen, vanda-

lisme, ongeschikte / slechte elektriciteitsvoorziening, of waterschade van welke aard dan ook)

- Aanpassing van de apparaten zonder schriftelijk toestemming van Sagem Communications

- Ongeschikte bedrijfsomstandigheden, met name temperaturen en luchtvochtigheid

- Reparatie of onderhoud aan het apparaat door niet door Sagem Communications erkende personen

• Slijtage van de apparaten en onderdelen op basis van het normale dagelijkse gebruik

• Beschadigingen die zijn terug te voeren op een ontoereikende of slechte verpakking van de aan Sagem Communications teruggestuurde apparaten

• Gebruik van nieuwe softwareversies zonder de voorafgaande toestemming van Sagem Communications

• Wijzigingen of aanvullingen aan apparaten of aan de software zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Sagem Communications

• Functiestoringen die noch op de apparaten noch op het functioneren van de apparaten op de op de computer geïnstalleerde software zijn terug te voeren

Verbindingsproblemen die op een ongunstige omgeving zijn terug te voeren, met name:

- Problemen in relatie tot de toegang tot en/of de verbinding met internet, zoals bv. onderbrekingen van toegang tot het netwerk of disfunctioneren bij de verbinding van de abonnee of zijn gesprekspartners.

- Overdrachtproblemen (bijvoorbeeld ontoereikende geografische dekking van het gebied door straalzenders, interferenties of slechte verbindingen)

- Fouten in het plaatselijke netwerk (bekabeling, server, computerwerkplaatsen) resp. fouten in het overdracht netwerk (zoals bv. maar niet beperkt tot interferentie, disfunctioneren of slecht netwerkqualiteit)

- Wijziging van parameters van het transmissienetwerk na de verkoop van het product

• Storingen op grond van het normale onderhoud (zoals beschreven in de meegeleverde handleiding) evenals disfunctioneren die zijn te herleiden tot het niet opvolgen van algemene onderhoudswerkzaamheden. De kosten voor de onderhoudswerkzaamheden zijn altijd ten laste van de klant.

• Disfunctioneren dat op het gebruik van niet compatibele producten, gebruiksmateriaal of toebehoren is terug te voeren.

C) Reparaties die buiten de garantie vallen

In de onder B) genoemde gevallen en na afloop van de garantietermijn dient de klant een kostenraming te laten opstellen door een erkend Sagem Communications reparatiecentrum.

De reparatie- en verzendkosten zijn ten laste van de klant.

De bovenstaande bepalingen gelden in zoverre als niet anders schriftelijk met de klant is overeengekomen en uitsluitend in Nederland.

Helpdesk: 09 00 - 040 04 79

Garantie

(Garanties en bepalingen uitsluitend voor België & Luxemburg)

Voor een garantieaanspraak dient u zich tot uw leverancier of de helpdesk van Sagem Communications te richten. U dient een bewijs van aankoop te overleggen.

Gebruikt u uw apparaat a.u.b. waarvoor het is bedoeld en onder normale gebruiksomstandigheden. Sagem Communications aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor gebruik dat niet volgens de voorschriften is, noch voor de daaruit resulterende gevolgen.

Bij enig onjuist functioneren, adviseert uw leverancier of de helpdesk van Sagem Communications u.

A) Algemene garantiebepalingen

Sagem Communications aanvaardt binnen de garantietermijn van 24 – vierentwintig – Maanden (3 – drie – Maanden voor toebehoren) vanaf de aankoopdatum zonder kosten en naar eigen goeddunken reparaties en kosten voor vervangende onderdelen, als zich gebreken aan het apparaat voordoen die zijn terug te voeren op een foutieve productie.

Behalve in gevallen waarin de klant een onderhoudscontract met Sagem Communications over het apparaat heeft afgesloten, volgens welk de reparatie thuis bij de klant plaatsvindt, worden geen reparaties aan het apparaat bij de klant thuis uitgevoerd. De klant dient het defecte apparaat aan het adres terug te sturen dat hij van de leverancier of van de helpdesk van Sagem Communications krijgt opgegeven.

Als een product ter reparatie moet worden verstuurd, dient telkens een bewijs van aankoop (zonder wijzigingen, notities of onleesbare passages) te worden bijgevoerd, dat aantoonde dat er voor het product nog een garantieaanspraak bestaat. Als geen bewijs van aankoop wordt bijgevoegd, gaat de Sagem Communications reparatieafdeling uit van de productiedatum als referentie voor de garantiestatus.

Afgezien van wettelijke verplichtingen, aanvaardt Sagem Communications geen enkele impliciete of expliciete garanties die niet in deze paragraaf vermeld staan, en is het niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte resp. materiële of immateriële schade buiten de onderhavige garantietermijn.

Indien een bepaling van deze garantie geheel of gedeeltelijk op basis van een overtreding van een dwingend voorschrift ter bescherming van de consument van het nationale recht ongeldig of illegaal mocht zijn, wordt de geldigheid van de overige bepalingen van deze garantie daardoor niet beïnvloed.

De wettelijke garantie wordt niet door de fabrieksgarantie beïnvloed.

B) Uitsluiting van garantie

Sagem Communications aanvaardt geen aansprakelijkheid voor garantie met betrekking tot:

- Schade, defecten, uitval of onjuist functioneren als gevolg van één of meerdere van de volgende redenen:
 - Het niet opvolgen van de installatie- en gebruiksinstructies
 - Invloeden van buitenaf op het apparaat (inclusief, maar niet beperkt tot: blikseminslag, brand, trillingen, vanda-

lisme, ongeschikte / slechte elektriciteitsvoorziening, of waterschade van welke aard dan ook)

- Aanpassing van de apparaten zonder schriftelijk toestemming van Sagem Communications

- Ongeschikte bedrijfsomstandigheden, met name temperaturen en luchtvochtigheid

- Reparatie of onderhoud aan het apparaat door niet door Sagem Communications erkende personen

• Slijtage van de apparaten en onderdelen op basis van het normale dagelijkse gebruik

• Beschadigingen die zijn terug te voeren op een ontoereikende of slechte verpakking van de aan Sagem Communications teruggestuurde apparaten

• Gebruik van nieuwe softwareversies zonder de voorafgaande toestemming van Sagem Communications

• Wijzigingen of aanvullingen aan apparaten of aan de software zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Sagem Communications

• Functiestoringen die noch op de apparaten noch op het functioneren van de apparaten op de computer geïnstalleerde software zijn terug te voeren

Verbindingsproblemen die op een ongunstige omgeving zijn terug te voeren, met name:

- Problemen in relatie tot de toegang tot en/of de verbinding met internet, zoals bv. onderbrekingen van toegang tot het netwerk of disfunctioneren bij de verbinding van de abonnee of zijn gesprekspartners.

- Overdrachtproblemen (bijvoorbeeld ontoereikende geografische dekking van het gebied door straalzenders, interferenties of slechte verbindingen)

- Fouten in het plaatselijke netwerk (bekabeling, server, computerwerkplaatsen) resp. fouten in het overdracht netwerk (zoals bv. maar niet beperkt tot interferentie, disfunctioneren of slecht netwerkqualiteit)

- Wijziging van parameters van het transmissienetwerk na de verkoop van het product

• Storingen op grond van het normale onderhoud (zoals beschreven in de meegeleverde handleiding) evenals disfunctioneren die zijn te herleiden tot het niet opvolgen van algemene onderhoudswerkzaamheden. De kosten voor de onderhoudswerkzaamheden zijn altijd ten laste van de klant.

• Disfunctioneren dat op het gebruik van niet compatibele producten, gebruiksmateriaal of toebehoren is terug te voeren.

C) Reparaties die buiten de garantie vallen

In de onder B) genoemde gevallen en na afloop van de garantietermijn dient de klant een kostenraming te laten opstellen door een erkend Sagem Communications reparatiecentrum.

De reparatie- en verzendkosten zijn ten laste van de klant.

De bovenstaande bepalingen gelden in zoverre als niet anders schriftelijk met de klant is overeengekomen en uitsluitend in België & Luxemburg.

Helpdesk: 070 - 35 00 06



Het CE merk bevestigt dat de machine voldoet aan de betreffende richtlijnen van de Europese Unie.

Verklaring van Overeenstemming

Hierbij verklaart **Sagem Communications Austria GmbH** dat het toestel **LPF5120, LPF5125, LPF5135** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

De complete verklaring van overeenstemming vindt u op onze website: www.sagem-ca.at/doc



Als deelnemer aan het ENERGY STAR-programma heeft Sagem Communications Austria GmbH gewaarborgd dat dit toestel aan de ENERGY STAR-eisen voldoet.



Verpakking: Houd de lokale recyclingvoorschriften a.u.b. aan om het recyclen van de verpakking te vereenvoudigen.

Batterijen: Lege batterijen moeten op de hiervoor bestemde inzamelplaatsen worden afgeleverd.



Product: Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op uw product betekent dat dit product als elektrisch en elektronisch apparaat geclassificeerd is, waarvoor speciale afvalvoorschriften gelden.

Ter bevordering van de recycling en ter uitvoering van de verordening met betrekking tot het hergebruik van elektrisch en elektronisch afval (The Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) alsmede ter bescherming van milieu en gezondheid schrijven de Europese bepalingen voor dat de selectieve inzameling van afgedankte apparatuur volgens één van de twee onderstaande opties moet plaatsvinden:

- U kunt het oude product graag bij uw distributeur (deetailist) inleveren, als u een nieuw apparaat bij hem koopt.
- Afgedankte apparatuur kunt u ook op de hiervoor bestemde inzamelplaatsen afgeven.

De gebruikte papieren en kartonnen verpakkingen kunnen als oud papier worden aangeboden. De plastic en Styropor verpakkingen biedt u als overig afval ter verwerking aan, afhankelijk van de in uw land geldende richtlijnen.

Handelsmerken: De in deze handleiding genoemde referenties zijn handelsmerken van de betreffende firma's. Het ontbreken van de symbolen ® en ™ betekent niet dat de betreffende begrippen vrije handelsmerken zijn. Andere in dit document gebruikte productnamen dienen alleen maar ter kenmerking en kunnen handelsmerken van de betreffende houder zijn. Sagem Communications weigert om het even welk recht op deze merken.

In heel wat landen is het reproduceren van bepaalde documenten (door bijvoorbeeld scannen, uitprinten en kopiëren) verboden. De volgende lijst van dergelijke documenten maakt geen aanspraak op volledigheid en dient alleen maar ter oriëntatie. Vraag in geval van twijfel raad aan uw rechtsbijstand.

- Reispassen (identiteitskaarten)
- Inreis- en uitreispapieren (immigratiepapieren)
- Documenten in verband met legerdienst
- Bankbiljetten, reischekes, wissels
- Postzegels, fiscale zegels (gestempeld of ongestempeld)
- Leningdocumenten, investeringscertificaten, obligaties
- Documenten die door copyright beschermd zijn

Let ook op de in uw land geldende wettelijke bepalingen met betrekking tot de rechtskracht van faxberichten - vooral in verband met de geldigheid van handtekeningen, tijdige levering of ook nadelen op basis van kwaliteitsverlies bij de transmissie enz.

Respecteer het telefoongheim en de bescherming van persoonlijke gegevens zoals beschreven in de in uw land geldende wetten.

Dit product is bestemd voor gebruik in een analoog openbaar telecommunicatienetwerk (PSTN) en voor gebruik in het op de verpakking aangeduide land. Gebruik in andere landen kan leiden tot foutief functioneren van het toestel.

Meer informatie krijgt u bij het technische servicecenter van uw land. Indien er tijdens het gebruik van uw toestel problemen zouden optreden, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

Sagem Communications en aanverwante bedrijven kunnen door de koper van dit product of door derden niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding, verlies of kosten en uitgaven tengevolge van een ongeval, het verkeerde gebruik of misbruik van dit product of niet toegelaten modificaties, reparaties, wijzingen van het product of het niet in acht nemen van de gebruiks- en onderhoudsinstructies van Sagem Communications.

Sagem Communications kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding of problemen tengevolge van het gebruik van om het even welke opties of verbruiksmaterialen die niet als originele producten van Sagem Communications of niet als door Sagem Communications goedgekeurde producten zijn gekenmerkt.

Sagem Communications kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding tengevolge van elektromagnetische interferenties veroorzaakt door het gebruik van verbindingskabels die niet als producten van Sagem Communications zijn gekenmerkt.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Sagem Communications worden vermenigvuldigd, in een archiefsysteem worden opgeslagen of in welke vorm dan ook - elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of op een andere manier - worden gereproduceerd. De in dit document opgenomen informatie is uitsluitend bedoeld als ondersteuning bij het gebruik van dit product. Sagem Communications kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze informatie op andere toestellen wordt toegepast.

Deze gebruiksaanwijzing kan niet als contract worden beschouwd.

Vergissingen, drukfouten en wijzingen voorbehouden.

Copyright © 2009 Sagem Communications Austria GmbH

Klanteninformatie

We streven er voortdurend naar onze producten volgens hoge kwaliteitsnormen en met een zo groot mogelijk gebruiksvriendelijkheid te ontwikkelen.

In uw handleiding vindt u alle noodzakelijke informatie om uw toestel te kunnen gebruiken. Hebt u ondanks deze handleiding toch nog vragen dan kunt u zich steeds aan ons callcenter wenden. Onze medewerkers zijn goed opgeleide experts en beantwoorden uw vragen graag.

We kunnen u sneller helpen wanneer u ons niet via het toestel opbelt maar via een externe telefoon. Hou ook steeds een uitdraai van de instellingen en het serienummer van uw toestel klaar. Het serienummer vindt u op het typeplaatje.

Indien er problemen met uw computeraansluiting optreden, houd dan de volgende informatie bij de hand, als u contact opneemt met de technische klantendienst: Hardwareconfiguratie van uw computer, het geïnstalleerde besturingssysteem en het gebruikte veiligheidsprogramma (antivirusprogramma's, Firewall). Wij kunnen u dan sneller helpen.

Nederland

Telefoon: 09 00 - 040 04 79 (0,18 €/minuut)

Fax: 09 00 - 76 76 71

België

Telefoon: 070 - 35 00 06 (0,17 €/minuut)

Fax: 070 - 23 34 35

U kunt originele toebehoren of accessoires via onze website of – in sommige landen (zie beneden) – op ons gratis telefoonnummer bestellen.

Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen. De garantie dekt geen schade ten gevolge van het gebruik van andere verbruiksmaterialen.

Nederland

Telefoon: 0800 - 023 07 11

België

Telefoon: 0800 - 485 88

E-mail dti.faxinfo@sagem.com

Internet: www.sagem-communications.com

We wensen u veel plezier met uw nieuw product!



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
205, Route de l'Empereur · 92500 Rueil-Malmaison · FRANCE

Tél. : +33 1 57 61 10 00 · Fax : +33 1 57 61 10 01

www.sagem-communications.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 158.291.895 € · 440 294 510 RCS Nanterre

Laserfax 5120 · 5125 · 5135

NL · B

253117531-B